



# Manual del propietario

Premium AVX  
Basic AVX

PC601-00026

Gracias por comprar el sistema Car Multimedia original de TOYOTA.

Tenga en cuenta que este manual explica todas las funciones y el equipamiento, incluidas las opciones.

Por lo tanto, podría encontrar algunas explicaciones relativas a equipo o características que no están incluidas en su sistema Car Multimedia.

**TOYOTA DAIHATSU ENGINEERING & MANUFACTURING CO., LTD.**

# Contenido

## **Información de seguridad importante** 4

Precauciones ..... 4

## **Antes de la utilización** 5

Cómo leer este manual ..... 6

## **Funciones básicas** 7

Funciones de los botones del panel frontal..... 7

Puesta en marcha de la unidad ..... 8

Configuración regional ..... 8

Ajuste del volumen..... 9

Operaciones de la pantalla táctil ..... 10

Menú emergente..... 10

Modo de visualización simple ..... 11

Descripciones de la pantalla INICIO..... 11

Descripción de la pantalla de selección de fuente ..... 12

Descripciones de la pantalla de control de fuente ..... 14

Pantalla de lista ..... 14

## **Conexión** 15

Conexión alámbrica..... 15

## **Control de Bluetooth** 16

Información sobre el uso de dispositivos Bluetooth® ..... 16

Registre el dispositivo Bluetooth..... 17

Configuración de Bluetooth..... 18

Reproducción de dispositivos de audio Bluetooth ..... 20

Uso de la unidad de manos libres ..... 22

Configuración del teléfono..... 26

## **T-Link** 27

Preparativos..... 27

Conexión de un teléfono inteligente ..... 27

Funcionamiento de T-Link..... 27

## **Disco** 29

Reproducción de un disco ..... 29

Funcionamiento básico de DVD/Vídeo-CD..... 29

Funcionamiento básico de CD de música/disco de datos ..... 31

Función de búsqueda ..... 32

Manejo del menú de disco DVD ..... 32

Configuración de DVD..... 33

## **USB** 35

Conexión de un dispositivo USB ..... 35

Funcionamiento básico de USB ..... 36

Operaciones de búsqueda ..... 37

## **iPod/iPhone** 38

Preparativos..... 38

Funcionamiento básico de iPod/iPhone..... 39

Operaciones de búsqueda..... 39

## **Radio** 40

Funcionamiento básico de radio ..... 40

Funcionamiento de la memoria..... 41

Operaciones de selección ..... 41

Noticias de última hora e información del tráfico..... 42

Configuración de la radio ..... 43

## **Otros componentes externos** 44

Usando la cámara trasera ..... 44

Reproductores de audio externos (AUX) ..... 44

## **Configuración 45**

Ajuste de la pantalla.....	45
Ajuste de imagen .....	45
Configuración del sistema .....	46
Sistemas generales .....	46
Sistemas de la interfaz del usuario.....	47
Sistemas de zona dual .....	49

## **Control del audio 50**

Control general del audio .....	50
Control del ecualizador .....	51
Compensación de volumen .....	52
Efecto de sonido .....	52
Posición de escucha/DTA.....	53

## **Control del volante 55**

Operaciones mediante el interruptor de dirección.....	55
--	----

## **Mando a distancia 56**

Uso del mando a distancia.....	56
Funciones de los botones del mando a distancia .....	57

## **Resolución de problemas 59**

Problemas y soluciones.....	59
Mensajes de error.....	59

## **Apéndice 61**

Soportes y archivos reproducibles.....	61
Códigos de región del mundo.....	63
Códigos de idioma de DVD.....	64
Especificaciones .....	65
Acerca de esta unidad .....	68
Para obtener más información .....	72

Por motivos de seguridad, este Manual del propietario indica aquellos elementos que requieren una atención especial con las siguientes marcas.

### **▲ADVERTENCIA**

- Una advertencia sobre algo que puede causar la muerte o lesiones graves a las personas si se hace caso omiso. Se le informa sobre lo que debe o no debe hacer con el fin de reducir el riesgo de muerte o de lesiones graves personales o a terceros.

### **▲PRECAUCIÓN**

- Una advertencia sobre algo que puede causar lesiones a las personas si se hace caso omiso. Se le informa sobre lo que debe o no debe hacer con el fin de reducir el riesgo de lesiones personales o a terceros.

### **NOTA**

- Es una advertencia sobre algo que puede causar daños al vehículo o al equipamiento si no se respeta. Se le informa sobre lo que debe o no debe hacer con el fin de evitar o reducir el riesgo de dañar el vehículo y su equipamiento.
- Asegúrese de leer todos los materiales. TOYOTA no se hace responsable del rendimiento insatisfactorio del producto debido al incumplimiento de las presentes instrucciones. Las modificaciones realizadas en el producto pueden dar lugar a diferencias entre el contenido de este manual y las funciones del producto reales.
- Premium AVX viene con funciones T-Link y Basic AVX sin ellas.

# Información de seguridad importante

## Precauciones

### IMPORTANTE

Lea detenidamente este manual para garantizar un uso correcto antes de usar este producto. Es especialmente importante que lea y respete las ADVERTENCIAS y PRECAUCIONES de este manual. Guarde el manual en un lugar seguro y accesible para futuras consultas.

### ▲ ADVERTENCIAS

- No consulte ni fije la mirada sobre la pantalla de la unidad durante un período largo de tiempo si está conduciendo.
- No opere la unidad mientras conduce. Céntrese en la carretera.
- No empareje dispositivos Bluetooth mientras conduce. Pare en un sitio seguro antes de intentar emparejar un dispositivo.
- No intente instalar ni reparar este producto usted mismo. La instalación o el mantenimiento de este producto por personas sin experiencia y capacitación adecuadas en equipo electrónico y accesorios de automoción puede ser peligroso y podría exponerlo a descargas eléctricas, lesiones personales u otros peligros.
- Si líquidos o materias extrañas llegan a penetrar en este producto, detenga el vehículo en un lugar seguro, apague el interruptor de encendido (ACC OFF) inmediatamente y consulte a su concesionario o estación de servicio Toyota autorizados más cercanos. No utilice este producto en este estado, ya que podría causar un incendio, descargas eléctricas u otros fallos.

### ■ Para garantizar la seguridad durante la conducción

No se podrán reproducir vídeos durante la conducción para evitar que los ojos del conductor se fijen en la pantalla de la unidad. Detenga el vehículo en un lugar seguro y aplique el freno de estacionamiento antes de llevar a cabo esta función.

Hay algunas funciones que no podrá llevar a cabo durante la conducción por el mismo motivo.

### ▲ PRECAUCIONES

- Para evitar cortocircuitos, nunca coloque ni deje objetos metálicos (como monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.
- No permita que el producto entre en contacto con líquidos. Las descargas eléctricas así como el contacto con líquidos podrían dañar el producto, provocar la emisión de humos y causar sobrecalentamientos.
- Si nota anomalías tales como la presencia de humo, olores o ruidos extraños provenientes de este producto o cualquier otro síntoma anómalo en la pantalla LCD, apague inmediatamente la alimentación y consulte con su concesionario o estación de servicio de Toyota más cercanos. Usar el producto en este estado puede causar daños permanentes en el sistema.
- No desmonte ni modifique el producto; tiene en su interior componentes de alta tensión que pueden causar descargas eléctricas. Asegúrese de consultar con su concesionario o estación de servicio de Toyota más cercanos para que realicen la inspección, ajustes o reparaciones.

## Antes de la utilización

### Precauciones para el uso de esta unidad

- Puede seleccionar el idioma de visualización de los menús, las etiquetas de archivos de audio, etc. Consulte **Configuración regional (P.8)**.
- La función Radio Data System no funcionará en lugares donde el servicio no sea compatible con ninguna emisora.

### Cómo proteger el monitor

- Para proteger el monitor de posibles daños, no lo utilice con un bolígrafo con punta de bola ni con ninguna herramienta similar de punta afilada.
- Si adhiere un protector de pantalla a modo de película, podría interferir con la operación del panel táctil.

### Limpieza de la unidad

- Si la placa frontal de la unidad está manchada, límpiela con un paño suave y seco, como un paño de silicio. Si la placa frontal está muy manchada, límpiela con un paño humedecido con detergente neutro y, después, vuelva a limpiarla con un paño suave y seco.

#### NOTA

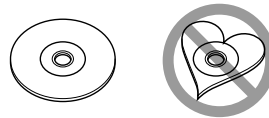
- Si aplica un limpiador en spray directamente sobre la unidad, podría dañar sus componentes mecánicos. Si limpia la placa frontal con un paño áspero o con líquido volátil, como disolvente o alcohol, puede rayar la superficie o borrar los caracteres impresos.

### Empañamiento de la lente

Al activar la calefacción del coche cuando hace frío, puede aparecer vaho en la lente del reproductor de disco de la unidad a causa de la condensación. Esta condensación en la lente (también denominada empañamiento de la lente) puede hacer que los discos no se reproduzcan. Si esto ocurre, retire el disco y espere hasta que se evapore el vaho.

### Precauciones con el manejo de los discos

- No toque la superficie de grabación del disco.
- No pegue cinta, etc., en el disco, ni utilice ningún disco con cinta adherida.
- No utilice accesorios de tipo disco.
- Limpie el disco desde el centro hacia el borde exterior.
- Al extraer un disco de esta unidad, tire de él horizontalmente.
- Si el orificio central del disco o el borde exterior tienen rebabas, utilice el disco únicamente después de haber eliminado dichas rebabas con un bolígrafo de bola o similar.
- No pueden utilizarse discos que no sean redondos.



- No pueden utilizarse CDs de 8 cm (3 pulgadas).
- No pueden utilizarse discos con colores en la superficie de grabación ni discos sucios.
- Esta unidad solo puede reproducir los siguientes tipos de CD.



- Es posible que esta unidad no reproduzca correctamente los discos que no tengan la marca.
- No puede reproducir un disco que no esté finalizado. (Para el proceso de finalización, consulte su programa de escritura y el manual de instrucciones de su grabador).

### Antes de extraer la batería del vehículo

Es posible que sea necesario tomar nota de los diferentes ajustes, puesto que la información almacenada en la unidad principal se borra al desconectar el cable de alimentación de la batería (o al extraer la batería), sin embargo, existen algunas configuraciones que no se restablecen.

### En caso de problemas

En caso de que este producto no funcione correctamente, póngase en contacto con su concesionario o estación de servicio Toyota autorizados más cercanos.

### Cómo leer este manual

- Las operaciones descritas en este manual se aplican a los modelos de vehículo con volante a la izquierda y a la derecha. Las ilustraciones mostradas en este manual hacen referencia principalmente a los modelos con el volante a la derecha. La diferencia entre los modelos con volante a la izquierda y a la derecha está en la disposición de los botones del panel frontal y botones de acceso directo en la pantalla INICIO. Consulte las Operaciones básicas si desea una comparación visual de las ubicaciones de los botones en los modelos con el volante a la izquierda y a la derecha.
- Las pantallas y paneles que se incluyen en este manual son meros ejemplos utilizados para ofrecer explicaciones claras de las distintas operaciones. Por este motivo, pueden diferir de las pantallas o paneles reales utilizados, y algunos patrones de visualización también podrían diferir.
- **Idioma de la pantalla:** Se utiliza el inglés como idioma predeterminado. Puede seleccionar el idioma de la pantalla accediendo a la función del botón . Consulte **Configuración regional (P.8)**.

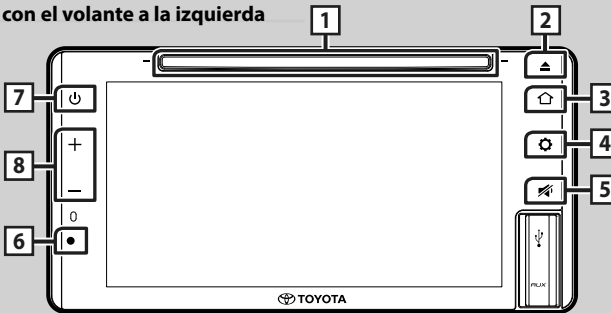
# Funciones básicas

## Funciones de los botones del panel frontal

Modelo con el volante a la derecha



Modelo con el volante a la izquierda



### NOTA

- Los paneles que se incluyen en esta guía son ejemplos utilizados para ofrecer explicaciones claras de las distintas operaciones. Por esta razón, pueden diferir de los paneles reales

Número	Nombre	Función
1	Ranura para carga de discos	• Ranura que permite insertar discos.
2	Expulsión del disco	• Expulsa el disco. • Mantenga pulsado para expulsar el disco a la fuerza.
3	Inicio	• Muestra la pantalla INICIO.
4	Ajuste	• Muestra el menú emergente.
5	Silenciamiento	• Silencia/restablece el audio.
6	Sensor remoto	• Recibe la señal del mando a distancia.
7	Alimentación	• Mantener pulsado: Enciende/apaga la unidad (P.8). • Pulsación breve: Activa/desactiva el "simple display mode" (P.11).
8	-, + (Volumen)	• Ajusta el volumen. Si continúa presionando +, el volumen aumentará hasta 15.

## Puesta en marcha de la unidad

Esta unidad se enciende cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición ON, y se apaga cuando se apaga el encendido.

### 1 Ajuste el interruptor de encendido en posición ON.

► La unidad se pone en marcha.

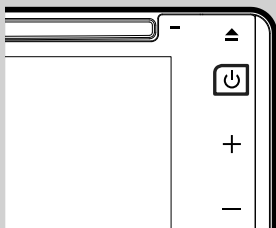
### 2 Lea detenidamente el mensaje de advertencia y toque **Agree**.



• Tocar **Language** cambia el idioma de visualización.

### ● Para desactivar/activar la unidad manualmente:

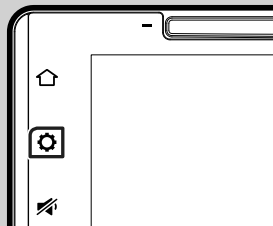
### 1 Mantenga pulsado el botón .



► La unidad se apaga/enciende.

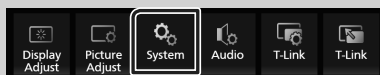
## Configuración regional

### 1 Pulse el botón .



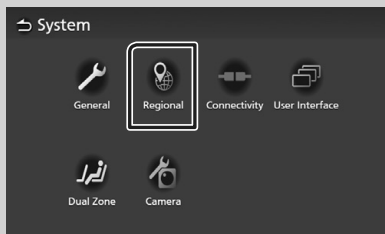
► Aparece el menú emergente.

### 2 Toque .



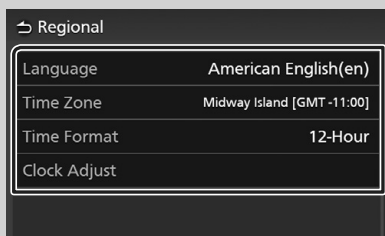
► Aparece la pantalla Sistema.

### 3 Toque **Regional**.



► Aparece la pantalla Regional.

### 4 Ajuste cada elemento del modo siguiente.



#### ■ **Language**

Seleccione el idioma deseado.

#### ■ **Time Zone**

Seleccione la zona horaria.



### ■ Time Format

Seleccione el formato de visualización de la hora.

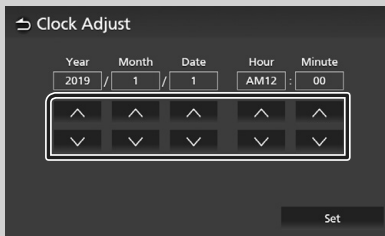
**12-Hour** (predeterminado)/ **24-Hour**

### ■ Clock Adjust

Ajuste la fecha y la hora manualmente.  
(P.9)

## Ajuste de la fecha y la hora

- 1 Toque **Time Zone** en la pantalla Regional.
- 2 Seleccione la zona horaria.
- 3 Toque **Clock Adjust** en la pantalla Regional.
- 4 Ajuste la fecha y, a continuación, ajuste la hora.



- 5 Toque **Set**.

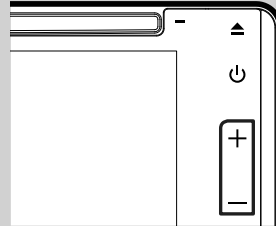
## Ajuste del volumen

Puede ajustar el volumen (0 a 40).

Pulse **+** para subir y pulse **—** para bajar.

Si mantiene pulsado **+** el volumen aumenta de forma continua hasta el nivel 15.

El nivel de volumen de 16 a 40 puede ajustarse en pasos de 1.

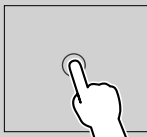


## Operaciones de la pantalla táctil

Para realizar operaciones en la pantalla, deberá tocar, mantener pulsado, pasar o deslizar un dedo para seleccionar un elemento o cambiar de página.

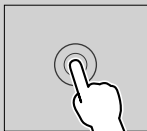
### ● Tocar

Toque suavemente la pantalla para seleccionar un elemento.



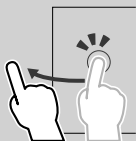
### ● Tocar y mantener pulsado

Toque la pantalla y continúe pulsando hasta que se cambie la visualización o se muestre un mensaje.



### ● Pasar

Deslice su dedo rápidamente hacia la izquierda o hacia la derecha de la pantalla para cambiar de página.



Puede desplazar la pantalla de lista pasando el dedo hacia arriba/abajo por la pantalla.

### ● Deslizar

Deslice el dedo hacia arriba o hacia abajo en la pantalla para desplazarse por la misma.

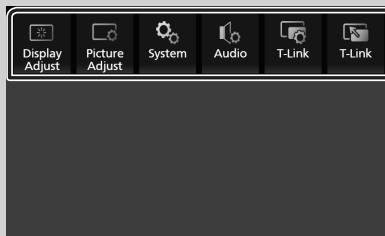


## Menú emergente

### 1 Pulse el botón .

➤ Aparece el menú emergente.

### 2 Toque para visualizar el menú emergente.



El contenido del menú es el siguiente.

	• Muestra la pantalla de control. <b>(P.45)</b>
	• Muestra la pantalla de control de imagen. <b>(P.45)</b>
	• Muestra la pantalla Sistema. <b>(P.46)</b>
	• Muestra la pantalla Audio. <b>(P.50)</b>
	• Muestra la pantalla Configuración de T-Link.*1 <b>(P.28)</b>
	• Muestra la pantalla T-Link.*1,*2 <b>(P.27)</b>
	• Muestra la pantalla Manos libres. <b>(P.22)</b>
	• Muestra la pantalla de control de la fuente actual.*3


\*1 Solo Premium AVX

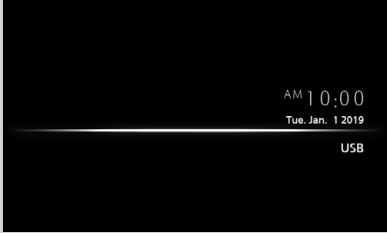
\*2 Este menú no está disponible cuando se muestra una pantalla de la fuente T-Link. Si selecciona este menú mientras usa la fuente de audio iPod o Bluetooth, aparecerá el mensaje "T-Link can not be used while using iPod / Bluetooth Audio. Would you like to switch to T-Link?".

\*3 Para Premium AVX, este menú está disponible cuando se muestra una pantalla de la fuente T-Link.


## Modo de visualización simple

Cuando se habilita el modo de visualización simple, la pantalla solo mostrará la hora, la fecha y la información de la fuente actual de la reproducción.

- 1 Pulse el botón .



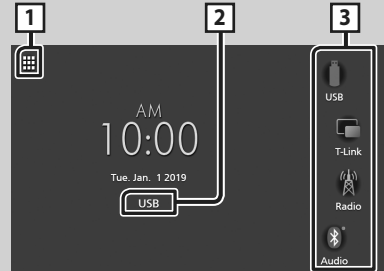
- Para regresar a la pantalla original:

- 1 Pulse el botón .
  - AVX muestra la pantalla original.

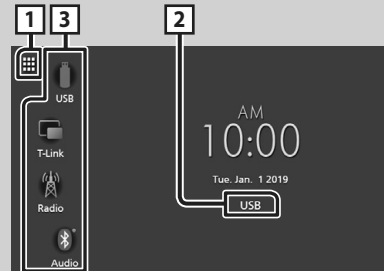
## Descripciones de la pantalla INICIO

La mayoría de las funciones pueden ejecutarse desde la pantalla INICIO.

### Modelo con el volante a la derecha



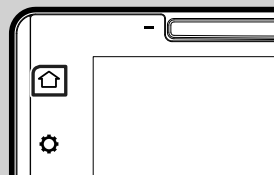
### Modelo con el volante a la izquierda



- |          |   |
|----------|---|
| <b>1</b> | • Muestra la pantalla de selección de fuente. <b>(P.12)</b>   |
| <b>2</b> | • Información de la fuente actual.<br>• Toque para visualizar la pantalla de control de la fuente actual. |
| <b>3</b> | • Iconos de acceso directo a la fuente de reproducción <b>(P.13)</b>                                      |

## Visualización de la pantalla INICIO

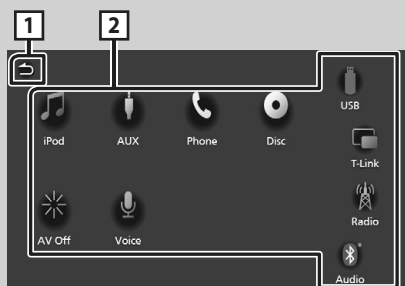
- 1 Pulse el botón .



- Aparece la pantalla INICIO.

## Descripción de la pantalla de selección de fuente

Puede visualizar iconos de todas las fuentes de reproducción y opciones en la pantalla de selección de fuente.



- 1** • Regresa a la pantalla anterior.
- 2** • Cambia las fuentes de reproducción. Para más información sobre las fuentes de reproducción, consulte la **P.12**.

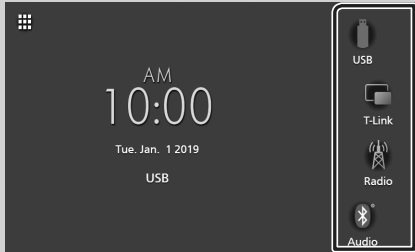
## Selección de la fuente de reproducción

- 1** Pulse el botón .
  - Aparece la pantalla INICIO.
- 2** Toque .
  - Desde la pantalla puede seleccionar las siguientes fuentes y funciones.

	• Muestra la pantalla Manos libres. <b>(P.22)</b>
	• Cambia a la pantalla T-Link desde el dispositivo iPhone/Android conectado.*1 <b>(P.27)</b>
	• Reproduce un reproductor de audio Bluetooth. <b>(P.16)</b>
	• Cambia a la emisión de radio. <b>(P.40)</b>
	• Reproduce un disco. <b>(P.29)</b>
	• Cambia a un componente externo conectado al terminal de entrada AUX. <b>(P.44)</b>
	• Reproduce archivos en un dispositivo USB. <b>(P.35)</b>
	• Reproduce un iPod/iPhone. <b>(P.38)</b>
	• Desactiva la fuente AV. <b>(P.13)</b>
	• Muestra la pantalla de reconocimiento de voz. <b>(P.23)</b>



\*1 Solo Premium AVX.

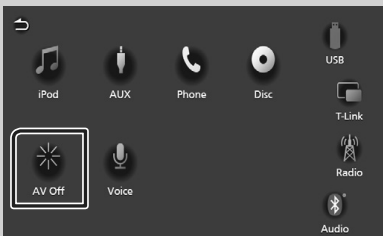
## Para seleccionar la fuente de reproducción en la pantalla INICIO



Los 4 elementos que se visualizan en la pantalla de selección de fuente con iconos grandes se muestran en la pantalla INICIO. Puede cambiar los elementos que se visualizan en esta área personalizando la pantalla de selección de fuente. **(P.13)**



## Para desactivar la fuente AV

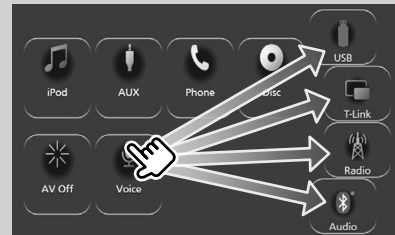
- 1** Pulse el botón .
  - Aparece la pantalla INICIO.
- 2** Toque .
- 3** Toque **AV Off**.



## Personalizar los botones de acceso directo de la pantalla INICIO

Puede colocar los iconos de las fuentes en las posiciones que desee.

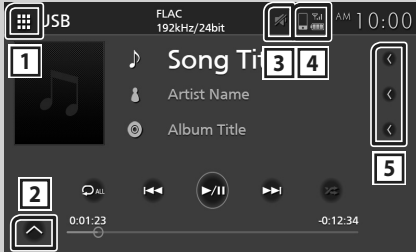
- 1** Pulse el botón .
  - Aparece la pantalla INICIO.
- 2** Toque .
- 3** Mantenga pulsado el icono que desee mover en el modo de personalización.
- 4** Arrastre el icono hasta la posición deseada.



## Descripciones de la pantalla de control de fuente

Existen funciones que pueden ejecutarse desde la mayoría de las pantallas.

### Indicadores



### Panel de control secundario



#### 1 Icono de todas las fuentes

Muestra la pantalla de selección de fuente. (P. 12)

#### 2 Panel de control secundario

/ : Muestra/Oculta el panel de control secundario.

Esta función está disponible con las fuentes de disco y USB.

#### 3

El icono de silenciamiento se indica mientras AVX está silenciado.

#### 4

Información del teléfono Bluetooth conectado.

#### 5 Desplazar texto

Desplaza el texto visualizado.

## Pantalla de lista

Existen teclas de funciones comunes en las pantallas de listas de la mayoría de las fuentes.



#### 1 Retorno

Regresa a la pantalla anterior.

#### 2

Muestra la ventana de selección del tipo de lista.

#### 3 etc.

Aquí se muestran teclas con varias funciones.

- : Se desplaza al nivel jerárquico superior.
- : Reproduce todas las pistas de la carpeta que contiene la pista actual.
- : Salta a la letra introducida (búsqueda alfabética).

#### 4

Muestra la lista de archivos de música/películas.

#### 5 Desplazar texto

Desplaza el texto visualizado.

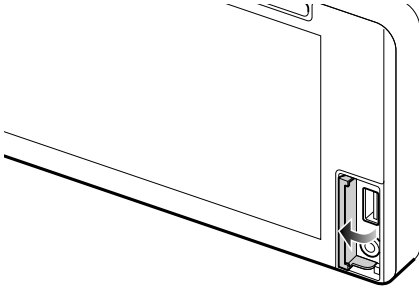
### NOTA

- Dependiendo de la fuente o el modo actuales, algunas de las teclas de función podrían no aparecer.

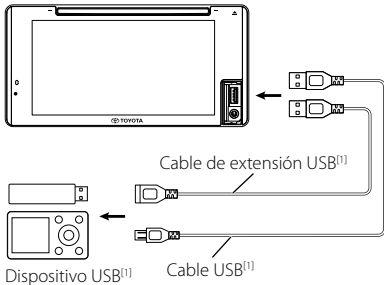
# Conexión

## Conexión alámbrica

Esta unidad se puede conectar a dispositivos externos. Abra la cubierta del puerto delantero y conecte el dispositivo externo con los siguientes accesorios.

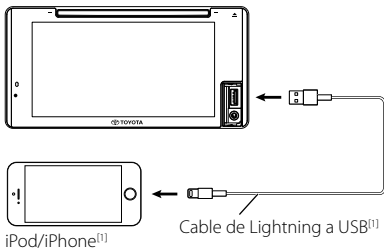


### Conexión de un dispositivo USB



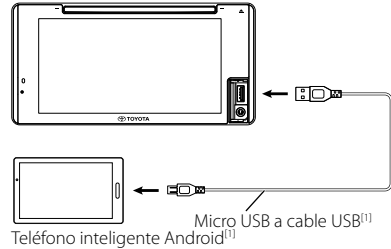
<sup>[1]</sup> Se vende por separado

### Conexión de un iPod/iPhone



<sup>[1]</sup> Se vende por separado

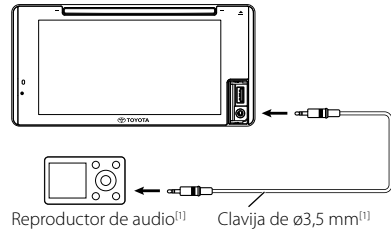
### Conexión de un teléfono inteligente Android



<sup>[1]</sup> Se vende por separado

### Conexión de un componente externo

Puede conectar un componente externo al terminal de entrada AUX.



<sup>[1]</sup> Se vende por separado

## ADVERTENCIA

- Instale el dispositivo USB/iPod/iPhone/teléfono inteligente Android y reproductor de audio en un lugar que no afecte negativamente a la conducción.

## NOTA

- No deje el dispositivo USB/iPod/iPhone/teléfono inteligente Android/reproductor de audio ni el cable USB en el coche para evitar daños por calentamiento.

# Control de Bluetooth

Usar la función Bluetooth le permite usar diversas funciones, como escuchar el archivo de audio y realizar/recibir llamadas.

## Información sobre el uso de dispositivos Bluetooth®



Bluetooth es una tecnología de radiocomunicación inalámbrica de alcance corto para dispositivos móviles como, por ejemplo, teléfonos móviles, PC portátiles y otros dispositivos.

Los dispositivos Bluetooth se pueden comunicar entre sí mediante conexión sin cables.

### ▲ADVERTENCIA

- Absténgase de realizar actividades complicadas mientras conduce como, por ejemplo, marcar números, utilizar la guía telefónica, etc. Cuando tenga que realizar tales actividades, detenga el coche en un lugar seguro.

### NOTA

- Dependiendo de la versión de Bluetooth, puede suceder que algunos dispositivos Bluetooth no se puedan conectar a esta unidad.
- Esta unidad podría no funcionar con algunos dispositivos Bluetooth.
- Las condiciones de conexión pueden variar según las circunstancias.
- Algunos dispositivos Bluetooth se desconectan al apagar la unidad.

## ■ Acerca de los teléfonos móviles y los reproductores de audio Bluetooth

Esta unidad cumple las siguientes especificaciones Bluetooth:

### Versión

Bluetooth Ver. 4.1

### Perfiles

#### Teléfono móvil:

- HFP (V1.7) (Perfil de manos libres)
- SPP (Perfil de puerto serie)
- PBAP (Perfil de acceso a agenda telefónica)

#### Reproductor de audio :

- A2DP (Perfil avanzado de distribución de audio)
- AVRCP (V1.6) (Perfil de mando a distancia de audio/vídeo)

### Códec de sonido

SBC, AAC

### NOTA

- Las unidades compatibles con la función Bluetooth tienen la certificación de conformidad con la norma Bluetooth en conformidad con el procedimiento estipulado por Bluetooth SIG. Sin embargo, puede que dichas unidades no puedan comunicarse con ciertos tipos de teléfono móvil.



## Registre el dispositivo Bluetooth

Es necesario registrar el reproductor de audio o el teléfono móvil Bluetooth en esta unidad antes de usar la función Bluetooth.

Puede registrar hasta 10 dispositivos Bluetooth.

### NOTA

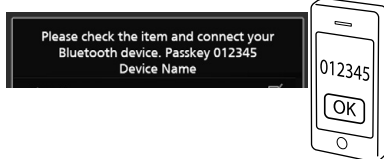
- Pueden registrarse hasta 10 dispositivos Bluetooth. Si intenta registrar 11 dispositivos Bluetooth, el dispositivo Bluetooth conectado en la fecha más temprana será eliminado y reemplazado por el número 11.
- AVX es compatible con la función de emparejamiento sencillo de Apple. Al conectar un iPhone a AVX a través de un cable USB, aparece un cuadro de diálogo de conexión Bluetooth. Seleccione la función y, a continuación, conecte el iPhone.

### 1 Busque la unidad ("Car Multimedia") en su teléfono inteligente/móvil.

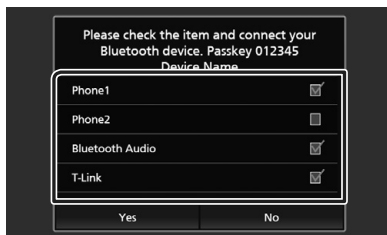
Complete los pasos 1 a 4 en 30 segundos.

### 2 Accione su teléfono inteligente/móvil en conformidad con los mensajes visualizados.

#### ● Confirme la solicitud en el teléfono inteligente/móvil.



### 3 Seleccione la función que desee usar.



#### ■ Phone1 / Phone2

Seleccione el número del sistema de manos libres a conectar.

#### ■ Bluetooth Audio

Ponga una marca de verificación para utilizar el audio Bluetooth.

#### ■ T-Link (solo AVX Premium)

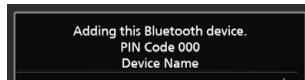
Ponga una marca de verificación para utilizar T-Link.

### 4 Toque Yes.

Una vez finalizada la transmisión de datos y la conexión, el icono de conexión del teléfono Bluetooth aparecerá en la pantalla.

### NOTA


- Si el teléfono móvil es compatible con PBAP, los datos de la agenda se descargan automáticamente al seleccionar **Phone1** o **Phone2**.
- Para algunos teléfonos móviles, es posible que tenga que utilizar el teléfono móvil para descargar los datos de la agenda telefónica.
- Si el código PIN aparece indicado en el mensaje, introduzca el código PIN en su teléfono inteligente/teléfono móvil. El código PIN está configurado como "0000" de forma predeterminada.

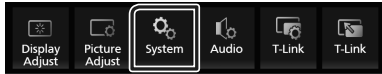


## Configuración de Bluetooth

**1** Pulse el botón .

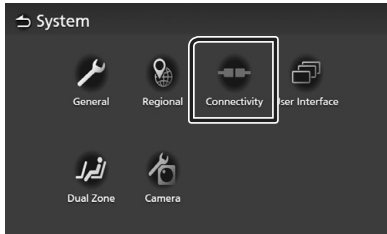
➤ Aparece el menú emergente.

**2** Toque .



➤ Aparece la pantalla Sistema.

**3** Toque **Connectivity**.



➤ Aparece la pantalla Conectividad.

**4** Ajuste cada parámetro del modo siguiente.

■ **Bluetooth**

Establezca si se va a utilizar la función Bluetooth.

■ **Device Select**

Conexión del dispositivo Bluetooth. (P.18)

■ **Auto Pairing**

Si tiene el valor "ON", la función de emparejamiento automático de Apple está activada para que registre automáticamente el iPod touch o el iPhone conectado a esta unidad.

**ON** (predeterminado): Activa la función de emparejamiento automático de Apple.

**OFF**: Desactiva la función de emparejamiento automático de Apple.

■ **Device Name**

Cambio del nombre del dispositivo. (P.19)

■ **PIN Code**

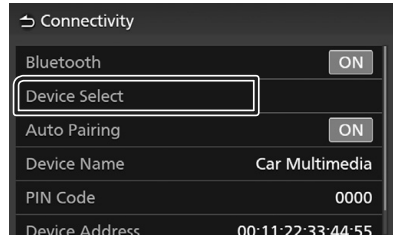
Cambio del código PIN. (P.19)

■ **Device Address**

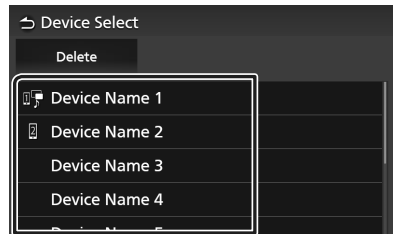
Muestra la dirección de control de acceso a medios.

## Conecte el dispositivo Bluetooth

**1** Toque **Device Select** en la pantalla Conectividad.



**2** Toque el nombre del dispositivo que desee conectar.

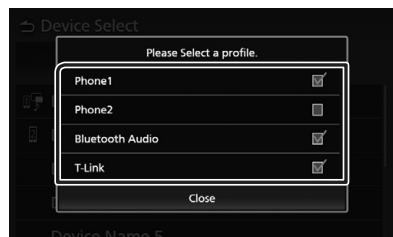


➤ Aparece la pantalla de selección de perfil.

**NOTA**

- Si el icono está iluminado, significa que la unidad utilizará este dispositivo.

**3** Ajuste cada perfil del modo siguiente.



■ **Phone1, Phone2**

Seleccione cuándo el dispositivo se conecta con la unidad como teléfono de manos libres 1 o 2.

■ **Bluetooth Audio**

Seleccione el uso como reproductor de audio.

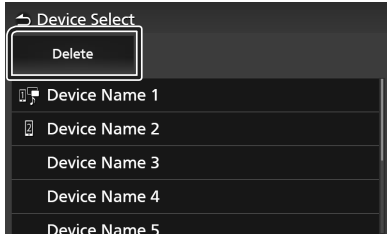
### ■ T-Link (solo Premium AVX)

Selección para utilizar como la fuente T-Link.

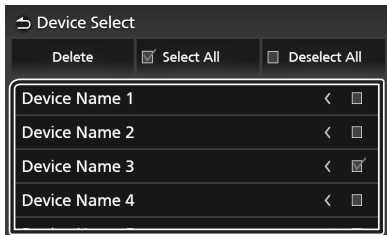
## 4 Toque **Close**.

### **Para eliminar el dispositivo Bluetooth registrado**

#### 1 Toque **Delete**.



#### 2 Toque el nombre del dispositivo a marcar.



### ■ **Select All**

Selecciona todos los dispositivos Bluetooth.

### ■ **Deselect All**

Borra todas las marcas de verificación.

#### 3 Toque **Delete**.

➤ Aparece el mensaje de confirmación.

#### 4 Toque **Yes**.

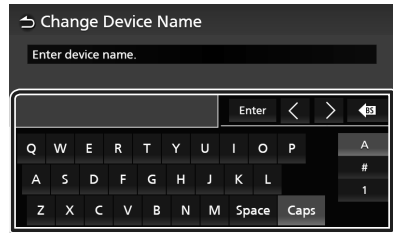
## ■ Cambiar el nombre del dispositivo

#### 1 Toque **Device Name** en la pantalla **Conectividad**.

➤ Aparece la pantalla **Cambiar el nombre del dispositivo**.

#### 2 Tocar y mantener pulsado **BS**.

#### 3 Introduzca el nombre del dispositivo.



#### 4 Toque **Enter**.

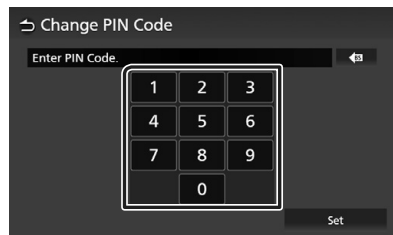
## ■ Cambio del código PIN

#### 1 Toque **PIN Code** en la pantalla **Conectividad**.

➤ Aparece la pantalla **Cambiar código PIN**.

#### 2 Tocar y mantener pulsado **BS**.

#### 3 Introduzca el código PIN.



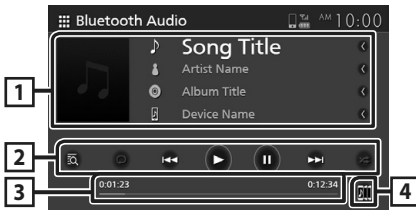
#### 4 Toque **Set**.

## Reproducción de dispositivos de audio Bluetooth

La mayoría de las funciones pueden controlarse desde la pantalla de control de fuentes.

Para seleccionar la fuente Bluetooth, toque el icono **Audio** en la pantalla de selección de fuente. (P.12)

### Funcionamiento básico de Bluetooth



#### 1 Pantalla de información

- Muestra la información de la pista actual.
- Nombre del dispositivo conectado.

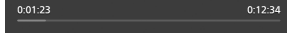
#### 2 Teclas de operación \*

- : Busca un archivo. Consulte **Búsqueda de archivos (P.21)**.
- : Busca el contenido anterior/siguiente. Mantenga pulsado para avanzar o retroceder rápidamente.
- : Reproduce.
- : Efectúa una pausa.
- : Repite la pista/carpeta actual. Cada vez que se toca la tecla, los modos de repetición cambian en la siguiente secuencia: Repetición de archivo () , repetición de todas las canciones () , repetición desactivada ()
- : Reproduce aleatoriamente todas las pistas de la carpeta actual. Cada vez que se toca la tecla, los modos aleatorios cambian en la siguiente secuencia: Todo aleatorio () , aleatorio desactivado ()

\* Estos elementos aparecen solo cuando se ha conectado un reproductor de audio que sea compatible con el perfil AVRCP.

#### 3 Tiempo de reproducción

Para confirmar la posición actual de reproducción.



#### 4

Puede cambiar fácilmente los dispositivos de audio Bluetooth para reproducir música. Consulte **Cambiar el dispositivo de audio Bluetooth (P.21)**.

#### NOTA

- Los botones de funcionamiento, los indicadores y la información que aparecen en la pantalla difieren dependiendo del dispositivo conectado.
- Si estas teclas no aparecen, efectúe la operación desde el reproductor.
- En función del modelo de teléfono móvil o reproductor de audio de que se trate, es posible que pueda escucharse y controlarse el sonido pero que no se visualice la información de texto.
- Si el volumen es demasiado bajo, súbalo en su teléfono móvil o reproductor de audio.



## Cambiar el dispositivo de audio Bluetooth

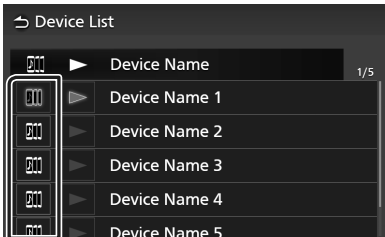
Pueden conectarse y cambiarse fácilmente para la reproducción de música hasta cinco dispositivos de audio Bluetooth.

### 1 Toque .


- Aparecerá una lista de dispositivos ya registrados.

### 2 Toque del nombre del dispositivo que desee conectar.




- Tocar  a la izquierda del dispositivo conectado (  ► ) desconecta este dispositivo.



### 3 Toque (blanco) a la izquierda del nombre del dispositivo que se va a reproducir.

-  (blanco) cambia a  (azul) y comienza la reproducción.



-  (Gris): No conectado.
-  (Blanco): Conectado.
-  (Azul): Durante la reproducción.

### 4 Toque .

## NOTA

- Si usa un dispositivo conectado para reproducir música, las conexiones cambian.
- Al cambiar una fuente Bluetooth a otra, sus ajustes son eliminados y la conexión se restablece a la conexión anterior al cambio de fuente.

## Búsqueda de archivos

### 1 Toque .

### 2 Toque el archivo o la carpeta deseados.



Al tocar una carpeta, se muestran sus contenidos.

### 3 Toque el elemento deseado en la lista de contenidos.

- La reproducción se inicia.



## NOTA

- Para el manejo de la pantalla de lista, consulte **Pantalla de lista (P.14)**.

## Uso de la unidad de manos libres

Puede usar la función de teléfono conectando un teléfono Bluetooth a esta unidad.

### Haga una llamada




- 1 Pulse el botón .  
➤ Aparece la pantalla INICIO.
- 2 Toque .
- 3 Toque **Phone**.  
➤ Aparece la pantalla Manos libres.

#### NOTA

- Si su teléfono móvil es compatible con PBAP, al conectar el teléfono móvil podrá visualizar la agenda del teléfono y las listas de llamadas en la pantalla del panel táctil.
  - Agenda del teléfono: hasta 1000 entradas
  - Hasta 50 entradas incluyendo llamadas realizadas, llamadas recibidas y llamadas perdidas

### 4 Seleccione un método de marcación.




-  : Llamar usando el historial de llamada
-  : Llamar usando la agenda telefónica
-  : Llamar introduciendo un número telefónico

#### ● Seleccione el teléfono móvil a utilizar

Cuando conecte dos teléfonos móviles

- 1) Toque  para seleccionar el teléfono que desee utilizar.


#### ● Configuración del teléfono

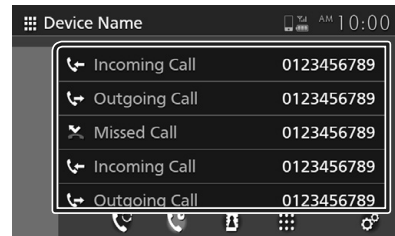
- 1) Toque .  
Aparece la pantalla de configuración del teléfono. (P.26)

#### NOTA

- La calidad y el rendimiento del sonido manos libres de Bluetooth también dependen de los teléfonos móviles y de las condiciones del operador.
- Los iconos de estado como, por ejemplo, los iconos de la batería y la antena, pueden no coincidir con los mostrados en el teléfono móvil.
- Ajustar el teléfono móvil en el modo de desactivación de privacidad/visibilidad puede desactivar la función de manos libres.

### Llamar usando el historial de llamadas

- 1 Toque .
- 2 Seleccione el número de teléfono de la lista.



### Llamar usando la agenda telefónica

Puede utilizar los datos de la agenda telefónica del teléfono móvil seleccionado para realizar una llamada.

Antes de iniciar esta operación, debe descargar los datos de la agenda telefónica.

Si desea más información, consulte **Transferencia de la agenda telefónica (P.25)**.

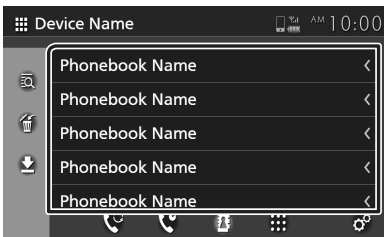
- 1 Toque .
- 2 Toque .

### 3 Seleccione la inicial.

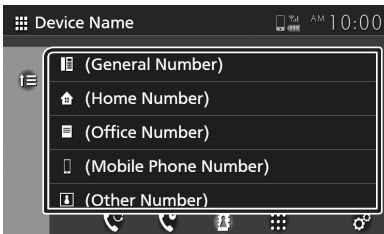


- Los caracteres especiales no pueden buscarse usando esta función.
- Los primeros caracteres acentuados de cada entrada de nombre pueden buscarse utilizando el carácter normal equivalente de esa letra. Es decir, Ñ se puede buscar como N
- No se pueden buscar caracteres acentuados en medio de la palabra.

### 4 Seleccione en la lista la persona a la que desea llamar.



### 5 Seleccione el número de teléfono de la lista.



#### NOTA

- Puede clasificar los números de teléfono de la lista por nombre o apellido. Para obtener más información consulte **Configuración del teléfono (P.26)**.

## Llamar introduciendo un número telefónico

1 Toque .


2 Introduzca un número de teléfono con las teclas numéricas.



3 Toque .

### Reconocimiento de voz

Puede acceder a la función de reconocimiento de voz del teléfono móvil conectado a esta unidad. Puede buscar en la agenda telefónica del teléfono móvil utilizando la voz. (Esta función depende del teléfono móvil.)

1 Pulse el botón .

➤ Aparece la pantalla INICIO.

2 Toque .

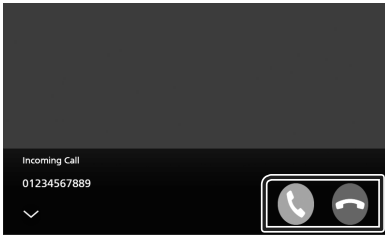
3 Toque **Voice**. (P.12)

➤ Aparece la pantalla de reconocimiento de voz.

4 Empiece a hablar.

## Reciba una llamada

- 1 Toque para contestar una llamada telefónica o para rechazarla.



### NOTA

- Mientras se controla la imagen de la vista de cámara, esta pantalla no se mostrará aunque reciba una llamada.

## Para finalizar una llamada

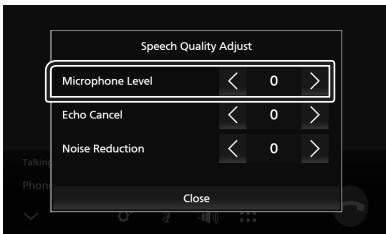
- 1 Mientras habla, toque .

## Operaciones durante una llamada



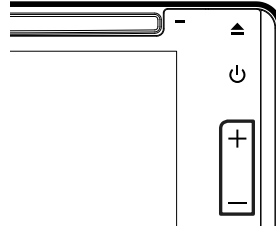
### ● Ajuste del volumen de su voz

- 1) Toque .
- 2) Toque o para **Microphone Level**.



### ● Ajustar el volumen del receptor

Pulse el botón o .



### ● Silenciamiento de su voz

Toque para silenciar o anular el silenciamiento de su voz.

### ● Emitir el tono de llamada

Toque para visualizar la pantalla de entrada de tono.

Puede enviar tonos tocando las teclas correspondientes de la pantalla.

### ● Alternar entre destinos de salida de voz

Al tocar / se cambian los destinos de la salida de voz entre el teléfono móvil y el altavoz.

### ● Llamada en espera

Cuando reciba una nueva llamada mientras esté atendiendo otra, podrá contestar a la nueva llamada tocando . La llamada actual quedará en espera.

Cada vez que toque , cambiará de un interlocutor al otro.

Al tocar , la llamada actual finalizará y cambiará a la llamada en espera.

### ● Para cerrar la pantalla emergente Manos libres

Tocar cierra la pantalla emergente Manos libres. Para volver a visualizarla, toque en la parte superior de la pantalla.

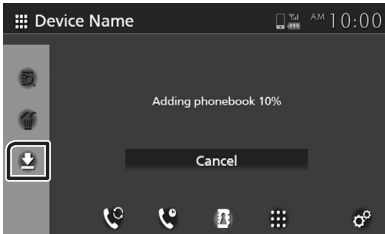


## Transferencia de la agenda telefónica

Puede transferir los datos de la agenda telefónica de su teléfono Bluetooth mediante PBAP.

1 Toque .

2 Toque .



► Comienza la transferencia de datos de la agenda telefónica.

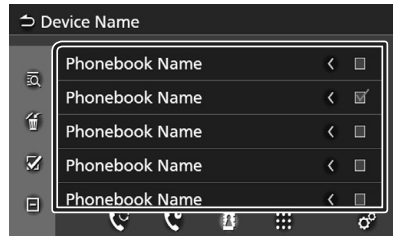
### NOTA

- Si la agenda contiene más de 1.000 entradas, no podrá transferir los datos de la agenda telefónica.
- Pueden guardarse los datos de la agenda telefónica de hasta 10 dispositivos Bluetooth.
- Los datos descargados se mostrarán al conectar el teléfono móvil en el cual se descargaron previamente los datos de agenda telefónica.
- Si vuelve a descargar los datos de la agenda telefónica desde el mismo dispositivo, los datos serán sobrescritos.

## Eliminación de la agenda telefónica

1 Toque .

2 Toque el nombre a marcar.



Marca todas las casillas.



Borra todas las marcas de verificación.


3 Toque .

► Aparece el mensaje de confirmación.

4 Toque **Yes**.

## Configuración del teléfono

Puede realizar varios ajustes para la función manos libres.


**1** Pulse el botón .

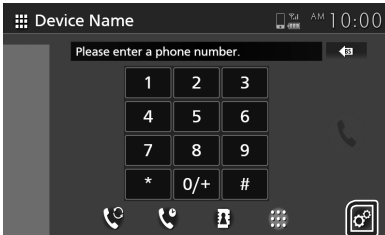
➤ Aparece la pantalla INICIO.

**2** Toque .

**3** Toque **Phone**.

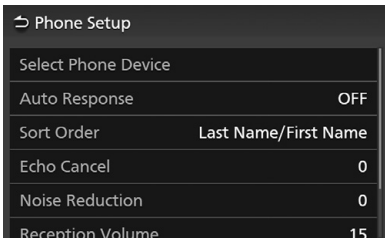
➤ Aparece la pantalla Manos libres.

**4** Toque .



➤ Aparece la pantalla Configuración del teléfono.



**5** Ajuste cada función del modo siguiente.



**Select Phone Device**

Seleccione el teléfono móvil que se va a utilizar como teléfono de manos libres 1 o 2 desde la lista de dispositivos registrados.



Tocar  o  cambia el teléfono seleccionado.

**Auto Response\***

Configure el tiempo de respuesta automática para aceptar una llamada entrante.

**OFF** (predeterminado): Desactiva la función de respuesta automática.

**1 / 5 / 10 / 15 / 20 / 25 / 30**: Establece la duración del tono de llamada (segundos).

**Sort Order**

Establezca el modo de ordenar los datos de la agenda telefónica del teléfono móvil.

**First Name/Last Name**: Ordena los datos por el primer nombre.

**Last Name/First Name** (predeterminado): Ordena los datos por el apellido.

**Echo Cancel**

Ajusta el nivel de cancelación del eco.

La opción predeterminada es "0".

**Noise Reduction**

Reduce el ruido generado por el entorno sin cambiar el volumen del micrófono.

Utilice esta función si la voz de la persona que llama no se oye claramente. La opción predeterminada es "0".

**Reception Volume**

Ajuste el volumen del receptor.

La opción predeterminada es "15".

**Incoming Ring Tone Volume**

Ajuste el volumen del tono de llamada de una nueva llamada entrante mientras habla.

La opción predeterminada es "15".

\* El tiempo de respuesta automática configurado en esta unidad o el tiempo configurado en el teléfono móvil, el que sea más corto, será el que se utilice.

# T-Link (Premium AVX)

Puede visualizar la misma pantalla del teléfono inteligente en el monitor de la unidad usando la fuente T-Link.

## Preparativos

### 1 Descargue "T-Link" desde (Apple) App Store o Google Play.

T-Link es una aplicación gratuita.

Los siguientes dispositivos son compatibles

- Versión de iOS 11 o posterior
- Versión de Android 5.0 (Lollipop) o posterior/Linux kernel versión 3.5 o posterior
- Compatibilidad Bluetooth

En el caso de que no pueda encontrar la aplicación "T-Link" en Google Play, busque nuevamente ingresando "T-Link JVCKENWOOD".

### 2 Empareje su teléfono inteligente con AVX a través de Bluetooth.

Consulte **Registre el dispositivo Bluetooth (P.17)** y **Conecte el dispositivo Bluetooth (P.18)**.

#### NOTA

- Es posible que algunos teléfonos inteligentes Android no sean compatibles con el control táctil de 2 vías debido a sus especificaciones técnicas.
- Algunas aplicaciones de video del teléfono inteligente o contenidos de video no se pueden mostrar en la pantalla de AVX debido a las especificaciones de la aplicación o a la política de derechos de autor.
- Mientras usa T-Link, la temperatura del teléfono inteligente puede aumentar debido a los siguientes factores.
  - Siga ejecutando la aplicación Nav y/o la aplicación Music straming.
  - Mantenga activados Wi-Fi, GPS y Bluetooth.
 Si reconoce que su teléfono inteligente se calienta, deje de usar T-Link y desconecte el USB.

## Conexión de un teléfono inteligente

### Conexión de un iPhone

#### 1 En su iPhone, vaya a "Settings". Toque "Control Center" y, a continuación, "Customize Controls".

#### 2 Toque "Screen Recording" y añádale a la lista "INCLUDE".

#### 3 Abra el Centro de control de su iPhone, toque y mantenga el icono de grabación de pantalla y, a continuación, toque "T-Link" e inicie la transmisión.

#### 4 Conecte su iPhone con AVX a través del cable Lightning a USB. (P.15)

### Conexión de un dispositivo Android

#### 1 Conecte su teléfono inteligente Android a través de cable USB. (P.15)

#### 2 Inicie la aplicación T-Link en su teléfono inteligente Android.

Pulse "Start now" para comenzar a capturar su pantalla Android.

Pulse "OK" para iniciar T-Link.

Active "Overlay Permission" de T-Link.

Active "Accessibility Service" para filtrar las aplicaciones de conducción segura.

#### 3 Empiece a disfrutar de T-Link.

#### NOTA

- Puede consultar el tutorial "how to" en la aplicación T-Link.
- Al usar T-Link por primera vez, se muestran los términos de servicio de T-Link. Es necesario aceptar los términos de servicio de T-Link para utilizar esta función.

## Funcionamiento de T-Link

#### 1 Use su teléfono inteligente para activar la aplicación T-Link y conéctese a esta unidad. (P.27)

#### 2 Pulse el botón .

➤ Aparece la pantalla INICIO.

#### 3 Toque .

#### 4 Toque T-Link. (P.12)

➤ Se visualiza la pantalla del mensaje de precaución.

#### 5 Lea detenidamente el mensaje de advertencia y toque **Agree**.

#### CAUTION !

You will enter T-Link mode.

1. Do not operate this function from this product and /or Smartphone while driving. Watching this screen on this product and /or Smartphone while driving can lead to a serious accident. Please drive safely and obey traffic rule.
2. Please read the safety instructions in the operating manual before use.



Agree

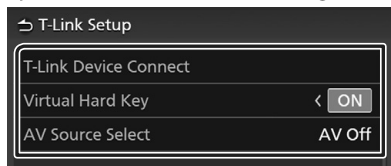
➤ Aparece la pantalla T-Link.

**NOTA**

- T-Link se interrumpe al cambiar a otra pantalla de la fuente. Sin embargo, mientras se muestra la pantalla actual, puede cambiar a otra fuente utilizando los interruptores del volante o "AV Source Select" en la pantalla Configuración de T-Link.
- Mientras usa la función T-Link con un iPhone, T-Link se interrumpirá con las siguientes operaciones. Para reanudar las funciones de T-Link, desconecte el cable USB e intente conectarlo nuevamente.
  - Recepción de una llamada
  - La función de grabación de pantalla del iPhone está parada.
  - La pantalla del iPhone está apagada.
- Es posible que algunas aplicaciones no suenen.
- Mientras usa la función T-Link con un dispositivo Android, el teclado del software se muestra solo cuando opera el dispositivo Android y habilita el teclado virtual de antemano.
- Para obtener más información sobre T-Link, consulte el manual de instrucciones suministrado con la aplicación T-Link.
- No puede usar la fuente USB mientras la función T-Link está habilitada.
- No puede usar T-Link y la fuente de iPod al mismo tiempo.
- No puede usar T-Link y la fuente de audio Bluetooth al mismo tiempo.
- Después de que termine de usar la función T-Link, detenga la transmisión de la función de grabación de pantalla del iPod. De lo contrario, las fuentes de audio Bluetooth y el iPod podrían no funcionar correctamente.
- Para los usuarios del iPhone, a causa de las limitaciones del sistema iOS, solo una aplicación puede estar abierta cada vez. Cuando utilice cualquier aplicación de navegación, evite utilizar otras aplicaciones, ya que esto interferirá con las operaciones de T-Link. Por ejemplo, si usa Waze junto con Spotify, AVX dejará de mostrar la pantalla de navegación de Waze y AVX solamente emitirá el audio de Spotify. Se debe a las limitaciones del sistema iOS.

**Configuración de T-Link**

- 1 Pulse el botón .**
  - Aparece el menú emergente.
- 2 Toque .**
  - Aparece la pantalla Configuración de T-Link.
- 3 Ajuste cada elemento del modo siguiente.**



**T-Link Device Connect**

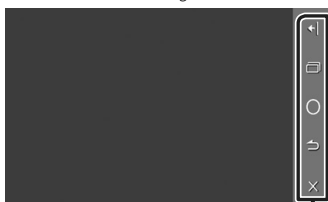
Seleccione el teléfono inteligente que desea usar como T-Link en la lista de dispositivos registrados.



Tocar  cambia el teléfono seleccionado.







**Virtual Hard Key**

Seleccione si se mostrarán las teclas físicas virtuales del teléfono inteligente.



Teclas virtuales\*

Puede controlar la aplicación con estas teclas virtuales de modo similar al del teclado de los teléfonos inteligentes.

-  / : Cambia la posición de las teclas virtuales.
-  (solo Android): Tecla de aplicaciones recientes
- : Tecla de inicio
-  (solo Android): Tecla de retroceso
- : Cierra las teclas virtuales.

**NOTA**

- La función de las teclas virtuales varía en función del dispositivo conectado y puede diferir de su función en el dispositivo.
- Las teclas virtuales pueden verse incluso si el dispositivo conectado no tiene teclado.

\* Estas teclas difieren dependiendo del dispositivo conectado.

**AV Source Select**

Mientras usa T-Link, puede reproducir archivos multimedia en segundo plano. Pueden reproducirse archivos multimedia desde las siguientes fuentes. CD/Radio/AUX/AV desactivado

# Disco

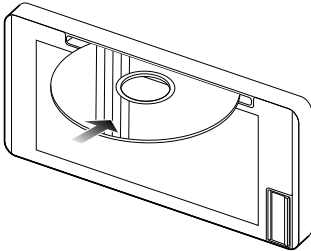
## ▲ADVERTENCIA

- No se podrán reproducir vídeos durante la conducción para evitar que los ojos del conductor se fijen en la pantalla de la unidad. Detenga el vehículo en un lugar seguro y aplique el freno de estacionamiento antes de llevar a cabo esta función.

## Reproducción de un disco

### 📀 Introduzca un disco

#### 1 Introduzca el disco en la ranura.



- La unidad carga el disco y se inicia la reproducción.

## ▲PRECAUCIÓN

- No introduzca nada que no sea un disco en la ranura de carga de discos.

### ● Comenzar la reproducción del disco manualmente

- 1 Pulse el botón .
  - Aparece la pantalla INICIO.
- 2 Toque .
- 3 Toque **Disc**.

### 📀 Expulse un disco

- 1 Pulse el botón .
  - Al extraer un disco, tire de él horizontalmente.

## NOTA

- Para expulsar el disco a la fuerza, mantenga pulsado durante 2 segundos.

## Funcionamiento básico de DVD/Vídeo-CD

La mayoría de las funciones pueden controlarse desde la pantalla de control de fuentes y de reproducción.

## NOTA

- La captura siguiente corresponde al modo de DVD. Puede ser distinta de la de un Vídeo-CD.

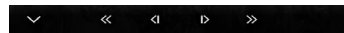
- 1 Si los botones de operación no se visualizan en la pantalla, toque la visualización.

### Pantalla de control

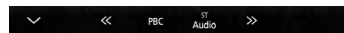


### Panel de control secundario

#### DVD



#### Vídeo-CD



### Pantalla de vídeo












### 1 Zona de visualización de información

Muestra la información siguiente.

- **PCM lineal, etc.:** Formato de audio
- **Título #, Capítulo #:** Título del DVD y número del capítulo
- **Pista #/Escena #:** Pista de Video-CD o el número de escena. El número de escena solo aparece cuando está activado el control de reproducción (PBC).
- **Hide:** Oculta la pantalla de control.

### 2 Teclas de operación

- : Repite el contenido actual. Cada vez que se toca la tecla, los modos de repetición cambian en la siguiente secuencia;  
**DVD:** Repetición de título (  ), repetición de capítulo (  ), repetición desactivada (  )  
**Video-CD (PBC activado):** No se repite  
**Video-CD (PBC desactivado):** Repetición de pista (  ), repetición desactivada (  )
- : Busca el contenido anterior/siguiente.  
Toque y mantenga para avanzar o retroceder rápidamente el disco.
- : Inicia la reproducción o hace una pausa.
- : Se detiene.

### 3 Tiempo de reproducción (solo DVD)

Para confirmar la posición actual de reproducción. Puede arrastrar el círculo hacia la izquierda o hacia la derecha para cambiar la posición de reproducción.



### 4 Teclas de función (solo DVD)


- **Highlight:** Toque para visualizar la pantalla de resalte Video DVD. Consulte **Control de resalte (P.33)**.
- **Menu:** Toque para visualizar la pantalla de control del menú del disco Video DVD. Consulte **Manejo del menú de disco DVD (P.32)**.

### 5 (Pantalla de control principal DVD solamente)

Toque para visualizar la pantalla Configuración de DVD. Consulte **Configuración de DVD (P.33)**.

### 6 Panel de control secundario

Toque el lado izquierdo de la pantalla para mostrar el panel de funciones. Toque de nuevo para cerrar el panel.

- : Avanza o retrocede rápidamente el disco. Cada vez que se toca la tecla, la velocidad cambia. 2 veces, 10 veces.
-  (DVD solamente): Reproduce hacia delante o hacia atrás en modo lento.
- **PBC** (Video-CD solamente): Toque para activar o desactivar el control de la reproducción (PBC).
- **Audio** (Video-CD solamente): Toque para cambiar los canales de salida de audio.
  - **1chLL/2chLL:** Identifica la salida de audio izquierda del canal 1 o el 2.
  - **1chLR/2chLR:** Identifica la salida de audio monoaural del canal 1 o el 2.
  - **1chRR/2chRR:** Identifica la salida de audio derecha del canal 1 o el 2.
  - **1chST/2chST:** Identifica la salida de audio estéreo del canal 1 o el 2.
  - **LL:** Identifica la salida de audio izquierda.
  - **LR:** Identifica la salida de audio monoaural.
  - **RR:** Identifica la salida de audio derecha.
  - **ST:** Identifica la salida de audio estéreo.

### 7 Zona de visualización de teclas

Toque para visualizar la pantalla de control.

#### NOTA

- La pantalla de control desaparece si no realiza ninguna operación durante 5 segundos.
- Si utiliza un mando a distancia, puede saltar directamente a la imagen deseada introduciendo el número de capítulo, el número de escena, el tiempo de reproducción, etc. **(P.58)**.

## Funcionamiento básico de CD de música/disco de datos

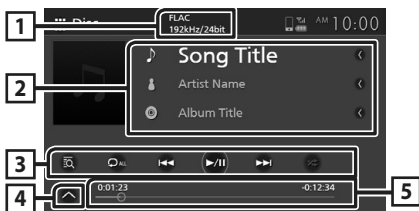
La mayoría de las funciones pueden controlarse desde la pantalla de control de fuentes y de reproducción.

### NOTA

- En este manual, "Music CD" significa un CD general que incluye pistas de música. "Disc media" se refiere a los discos CD/DVD que incluyen archivos de audio o vídeo.
- La captura siguiente corresponde al disco de datos. Puede ser distinta de la de un CD.

### Pantalla de control

#### Archivo de música



#### Archivo de vídeo



#### Panel de control secundario



### 1 CODEC (Premium AVX)

Cuando se reproduce una fuente en alta resolución, se muestra la información de su formato. (Disco de datos solamente)

### 2 Información de pista

Muestra la información de la pista/archivo actual. Solamente se visualizan un nombre de archivo y un nombre de carpeta si no hay información de etiqueta. (Disco de datos solamente)

### 3 Teclas de operación

- : Muestra la lista de música (solo CD de música) o la lista de carpetas (solo disco de datos). Para obtener más detalles sobre la función de búsqueda, consulte **Función de búsqueda (P.32)**.
- : Busca el contenido anterior/siguiente. Toque y mantenga para avanzar o retroceder rápidamente el disco.
- : Inicia la reproducción o hace una pausa.
- : Repite la pista/carpeta actual. Cada vez que se toca el botón, el modo de repetición cambia en la siguiente secuencia: Repetir pista/archivo (), Repetir carpeta () (solamente disco de datos), Repetir todo ().
- : Reproduce aleatoriamente todas las pistas de la carpeta/disco actual. Cada vez que se toca la tecla, el modo aleatorio cambia en la siguiente secuencia: Pista aleatoria (), Carpeta aleatoria () (solo disco de datos), Aleatorio desactivado ().

### 4 Panel de control secundario (disco de datos solamente)

Toque el lado izquierdo de la pantalla para mostrar el panel de funciones. Toque de nuevo para cerrar el panel.

- : Busca la carpeta anterior/siguiente.

### 5 Tiempo de reproducción

Para confirmar la posición actual de reproducción. Puede arrastrar el círculo hacia la izquierda o hacia la derecha para cambiar la posición de reproducción.



### 6 Hide (solo archivos de vídeo)

Oculta la pantalla de control.

### Pantalla de vídeo



### 7 Zona de visualización de teclas (solo archivos de vídeo)

Toque para visualizar la pantalla de control.

## Función de búsqueda (CD de música/disco de datos solamente)

Puede buscar una pista/archivo.

### NOTA

- Para el manejo de la pantalla de lista, consulte **Pantalla de lista (P.14)**.
- La captura siguiente corresponde al disco de datos. Puede ser distinta de la de un CD.

- 1 Toque .
  - Aparecerá la pantalla Lista de carpetas.
- 2 Toque el elemento deseado en la lista de contenidos.



- (Disco de datos solamente)
- Puede buscar las otras carpetas y seleccionar para reproducir todos los archivos de la carpeta.
- Al tocar una carpeta, se muestran sus contenidos.

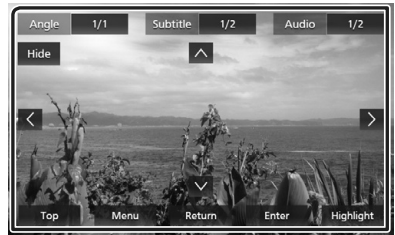
## Manejo del menú de disco DVD

Es posible configurar algunas funciones usando el menú de disco DVD-VIDEO.

- 1 Toque la pantalla durante la reproducción.



- 2 Toque **Menu**.
  - Aparece la pantalla Menu Control.
- 3 Realice la operación deseada del modo que se indica a continuación.



- Para mostrar el menú principal  
Toque **Top**.\*
- Para mostrar el menú  
Toque **Menu**.\*
- Para mostrar el menú anterior  
Toque **Return**.\*
- Para ingresar el elemento seleccionado  
Toque **Enter**.
- Para habilitar el manejo directo  
Toque **Highlight** para pasar al modo de control de resalte (P.33).
- Para mover el cursor  
Toque **▲, ▼, ◀, ▶**.
- Para cambiar entre los idiomas de los subtítulos  
Toque **Subtitle**. Cada vez que se toca esta tecla, cambia el idioma de los subtítulos.



### ■ Para cambiar entre los idiomas del audio

Toque **Audio**. Cada vez que se toca esta tecla, cambia el idioma del audio.

### ■ Para cambiar entre los ángulos de imagen

Toque **Angle**. Cada vez que se toca esta tecla, cambia el ángulo de la imagen.

### ■ Para cerrar la pantalla de control del menú

Toque **Hide**.

\* Estas teclas pueden no funcionar dependiendo del disco.

## ■ Control de resalte

El control de resalte le permite controlar el menú DVD tocando la tecla de menú directamente en la pantalla.

**1** Toque **Highlight** en la pantalla Control de menú.

**2** Toque el elemento deseado en la pantalla.



### NOTA


- La función de control marcada se cancela automáticamente si no la acciona durante un período de tiempo predeterminado.

## Configuración de DVD

Es posible configurar las funciones de reproducción de DVD.

**1** Toque la pantalla durante la reproducción.

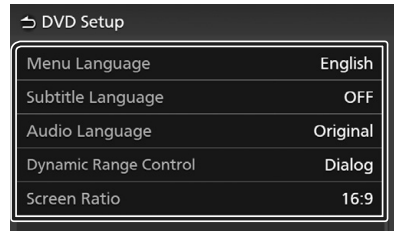


**2** Toque .



► Aparece la pantalla Configuración de DVD.

**3** Ajuste cada función del modo siguiente.



### ■ Menu Language / Subtitle Language / Audio Language

Consulte **Configuración de idioma (P.34)**.

■ **Dynamic Range Control**

Selecciona el intervalo dinámico.

**Wide**: El intervalo dinámico es amplio.

**Normal**: El intervalo dinámico es normal.

**Dialog** (predeterminado): Aumenta el volumen de sonido total en comparación con el volumen de los otros modos. Esto resulta eficaz sólo cuando use el software de Dolby Digital.

■ **Screen Ratio**

Ajusta el modo de visualización de la pantalla.

**16:9** (predeterminado): Muestra las imágenes a lo ancho.

**4:3 LB**: Visualiza imágenes a lo ancho en formato Letter Box (con bandas negras en la parte superior e inferior de la pantalla).

**4:3 PS**: Visualiza imágenes a lo ancho en el formato Pan & Scan (mostrando las imágenes recortadas a derecha e izquierda).

**NOTA**

- Para ajustar el idioma original del DVD como idioma del audio, toque **Original**.
- Los idiomas disponibles en cada ajuste dependen del disco.

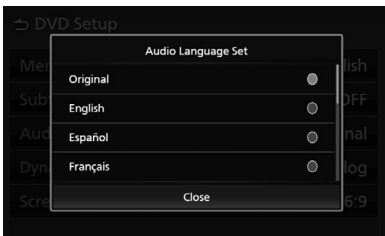
■ **Configuración de idioma**

Permite ajustar el idioma utilizado en el menú, los subtítulos y el audio.

**1 Toque el elemento deseado; Menu Language, Subtitle Language, Audio Language.**

➤ Aparece la pantalla Language Set.

**2 Seleccione un idioma.**



Para los códigos de idioma, consulte **Códigos de idioma de DVD (P.64)**.

Toque **Close** para ajustar el idioma indicado y regresar a la pantalla Configuración de DVD.

# USB

## ▲ ADVERTENCIA

- No se podrán reproducir vídeos durante la conducción para evitar que los ojos del conductor se fijen en la pantalla de la unidad. Detenga el vehículo en un lugar seguro y aplique el freno de estacionamiento antes de llevar a cabo esta función.

## Conexión de un dispositivo USB

**1 Conecte el dispositivo USB al puerto USB. (P.15)**

**2 Pulse el botón .**

- Aparece la pantalla INICIO.

**3 Toque .**

**4 Toque **USB**. (P.12)**

## Desconecte el dispositivo USB

**1 Pulse el botón .**

- Aparece la pantalla INICIO.

**2 Toque una fuente distinta a **USB**.**

**3 Desconecte el dispositivo USB.**

## Dispositivos USB que pueden utilizarse

En esta unidad puede utilizar un dispositivo USB de tipo de almacenamiento masivo.

La palabra "USB device" que aparece en este manual se refiere a un dispositivo de memoria flash.

### ● Sobre el sistema de archivos

El sistema de archivos debe ser uno de los siguientes:

- FAT16
- FAT32
- exFAT
- NTFS

## AVISO

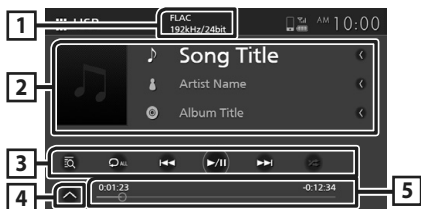
- Instale el dispositivo USB en un lugar que no perjudique a una conducción segura.
- No puede conectar un dispositivo USB mediante un núcleo USB o un lector de tarjetas múltiple.
- Haga copias de seguridad de los archivos de audio utilizados con esta unidad. Los archivos pueden borrarse en función de las condiciones de funcionamiento del dispositivo USB. No compensaremos en forma alguna los daños producidos por cualquier dato borrado.

## Funcionamiento básico de USB

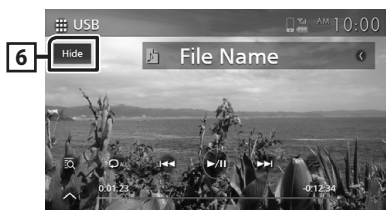
La mayoría de las funciones pueden controlarse desde la pantalla de control de fuentes y de reproducción.

### Pantalla de control

#### Archivo de música



#### Archivo de vídeo



### Panel de control secundario



#### 1 CODEC (Premium AVX)

Cuando se reproduce una fuente en alta resolución, se muestra la información de su formato. (Solo archivos de música)

#### 2 Información de pista

Muestra la información en el archivo actual. Solamente se visualizan un nombre de archivo y un nombre de carpeta si no hay información de etiqueta.

#### 3 Teclas de operación

- : Busca una pista/archivo. Para obtener más detalles sobre la función de búsqueda, consulte **Operaciones de búsqueda (P.37)**.
- : Busca la pista o archivo anterior/siguiente.  
Mantenga pulsado para avanzar o retroceder rápidamente.
- : Inicia la reproducción o hace una pausa.
- : Repite la pista/carpeta actual. Cada vez que se toca la tecla, los modos de repetición cambian en la siguiente secuencia: Repetición de archivo () , repetición de carpeta () , repetir todo ()
- : Reproduce aleatoriamente todas las pistas de la carpeta actual. Cada vez que se toca la tecla, los modos aleatorios cambian en la siguiente secuencia: Archivo aleatorio () , aleatorio desactivado ()

#### 4 Panel de control secundario

Toque el lado izquierdo de la pantalla para mostrar el panel de funciones. Toque de nuevo para cerrar el panel.

- : Busca la carpeta anterior/siguiente.

#### 5 Tiempo de reproducción

Para confirmar la posición actual de reproducción. Puede arrastrar el círculo hacia la izquierda o hacia la derecha para cambiar la posición de reproducción.



#### 6 Hide (solo archivos de vídeo)

Oculto la pantalla de control.

### Pantalla de vídeo





#### 7 Zona de visualización de teclas (solo archivos de vídeo)

Toque para visualizar la pantalla de control.

## Operaciones de búsqueda

Puede buscar archivos de música o vídeo realizando las siguientes operaciones.

- 1 Toque  en la pantalla de control USB.
- 2 Toque .



- 3 Seleccione un tipo de lista.





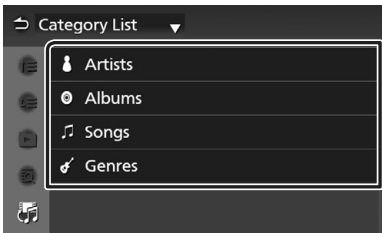
### NOTA

- Para el manejo de la pantalla de lista, consulte **Pantalla de lista (P.14)**.

## Búsqueda por categorías

Puede buscar un archivo seleccionando una categoría.

- 1 Toque **Category List**.
- 2 Seleccione si desea realizar la búsqueda de archivos de audio  o archivos de vídeo .
- 3 Toque la categoría deseada.



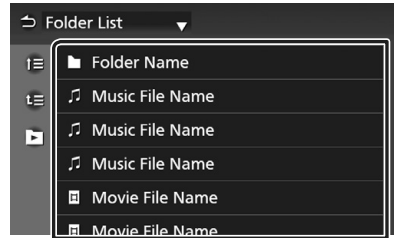
- Aparece la lista correspondiente a su selección.

- 4 Toque para seleccionar el elemento que desee de la lista. Repita este paso hasta encontrar el archivo que busca.

## Búsqueda de carpetas

Puede buscar un archivo en función de la jerarquía.

- 1 Toque **Folder List**.
- 2 Toque la carpeta deseada.



Al tocar una carpeta, se muestran sus contenidos.

- 3 Toque para seleccionar el elemento que desee de la lista. Repita este paso hasta encontrar el archivo que busca.

# iPod/iPhone

## Preparativos

### iPod/iPhone que pueden conectarse

Los modelos que disponen de un puerto Lightning pueden conectarse a esta unidad.

### **▲ADVERTENCIA**

- Fije firmemente el iPod durante la conducción. No deje caer el iPod al suelo, ya que puede quedar atascado debajo del freno o del pedal del acelerador.



### AVISO

- Toyota no acepta ninguna responsabilidad por la pérdida de datos de un iPod, incluso si la pérdida ocurre durante el uso de este producto. Haga una copia de seguridad de los datos de su iPod con regularidad.
- No deje el iPod en contacto directo con la luz del sol durante largos períodos de tiempo. Una exposición prolongada a la luz directa del sol puede provocar un fallo en el funcionamiento del iPod como consecuencia de la alta temperatura.
- No deje el iPod en un lugar expuesto a altas temperaturas.

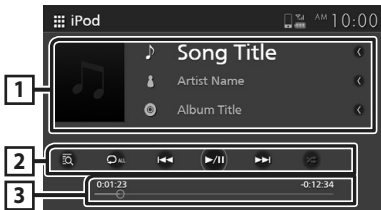
### NOTA

- Cuando encienda esta unidad, el iPod/iPhone se carga a través de la unidad.
- Si reinicia la reproducción después de conectar el iPod, se reproducirá primero la música reproducida por el iPod.

### Conecte el iPod/iPhone

- 1** Conecte el iPod/iPhone en el puerto USB. (P.15)
  - 2** Pulse el botón .  
➤ Aparece la pantalla INICIO.
  - 3** Toque .
  - 4** Toque **iPod**. (P.12)
- **Para desconectar el iPod/iPhone conectado con el cable:**
- 1** Desconecte el iPod/iPhone.

## Funcionamiento básico de iPod/iPhone



### 1 Información de pista

Muestra la información en el archivo actual.

### 2 Teclas de operación

- : Busca una pista/archivo. Para obtener más detalles sobre la función de búsqueda, consulte **Operaciones de búsqueda (P.39)**.
- : Busca la pista/archivo anterior/siguiente.  
Mantenga pulsado para avanzar o retroceder rápidamente.
- : Inicia la reproducción o hace una pausa.
- : Repite la pista/álbum actual. Cada vez que se toca la tecla, los modos de repetición cambian en la siguiente secuencia: Repetición de canción (), repetición de todas las canciones (), repetición desactivada ().
- : Reproduce aleatoriamente todas las pistas del álbum actual. Cada vez que se toca la tecla, los modos aleatorios cambian en la siguiente secuencia: Aleatorio canción (), aleatorio desactivado ().

### 3 Tiempo de reproducción

Para confirmar la posición actual de reproducción. Puede arrastrar el círculo hacia la izquierda o hacia la derecha para cambiar la posición de reproducción.



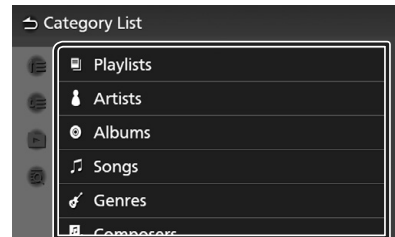
## Operaciones de búsqueda

Puede buscar archivos de música realizando la siguiente operación.

### NOTA

- Para el manejo de la pantalla de lista, consulte **Pantalla de lista (P.14)**.

- 1 Toque en la pantalla de control del iPod/iPhone.
- 2 Toque la categoría deseada.



- Aparece la lista correspondiente a su selección.
- 3 Toque para seleccionar el elemento que desee de la lista. Repita este paso hasta encontrar el archivo que busca.

# Radio

## Funcionamiento básico de radio

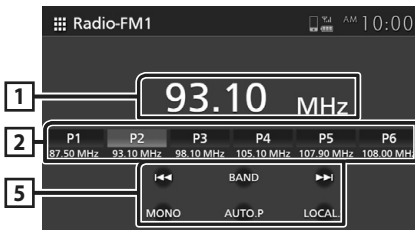
La mayoría de las funciones pueden controlarse desde la pantalla de control de fuentes.

Para seleccionar la fuente Radio, toque el icono **Radio** en la pantalla de selección de fuente. (P.12)

### Modelo compatible con RDS



### Modelo no compatible con RDS



#### 1 Pantalla de información

Muestra información sobre la emisora actual: Frecuencia

Tocar esta zona le permite cambiar la visualización de información de RDS. (Solo modelo compatible con RDS)

Tipo A: Nombre de PS, Radio texto/Nombre de la canción, Nombre del artista, PTY

Tipo B: Nombre PS

#### 2 Teclas de preajuste

Restaura la emisora memorizada.

Si se toca durante 2 segundos, almacena en la memoria la emisora que está siendo actualmente recibida.

#### 3 PTY (FM solamente)\*

Busca un programa por tipo de programa de ajuste. Para obtener más detalles, consulte **Búsqueda por tipo de programa (P.41)**.

#### 4 TI (solo FM)\*

Activa el modo de información del tráfico. Si desea más información, consulte **Para activar el modo de recepción de espera de TI (P.42)**.

#### 5 Teclas de operación

- **◀▶**: Cambia a la frecuencia anterior/siguiente manualmente. Toque y mantenga para sintonizar automáticamente una emisora con buena recepción.
- **BAND**: Cambia la banda (FM1/FM2, AM).
- **MONO** (FM solamente): Cambia a la emisión estéreo de FM en el modo de recepción monoaural. Resulta útil para reducir el ruido.
- **AUTO.P**: Preajusta emisoras automáticamente. Para obtener más detalles, consulte **Memoria de presintonías automática (P.41)**.
- **LOCALS** (FM solamente): Solo recibe las emisoras con buena recepción.

#### 6 (FM solamente)\*

Muestra la pantalla Configuración de la radio. Para obtener más información consulte **Configuración de la radio (P.43)**.

\* Solo modelo compatible con RDS

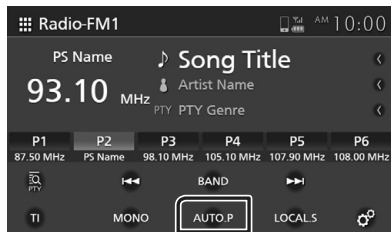


## Funcionamiento de la memoria

### Memoria de presintonías automática

Puede almacenar las emisoras automáticamente en la memoria.

#### 1 Toque **AUTO.P.**



#### 2 Toque **Yes.**



► Comienza la memoria de presintonías automática.

### NOTA

- Para los modelos compatibles con RDS, las emisoras en las cuales la sintonización de la función de memoria de presintonías automática están limitadas en función de los ajustes.
  - Al ajustar la función AF en "AF" o "AF Regional" en la pantalla Configuración de la radio y al desactivar el modo de información de tráfico, solamente se guardan las emisoras de Radio Data System.
  - Al activar el modo de información de tráfico, solamente se guardan las emisoras de Radio Data System que incluyan la información TI.

### Memoria manual

La emisora que se está recibiendo actualmente puede almacenarse en la memoria.

**1** Seleccione una emisora que desee almacenar en la memoria.

**2** Toque durante 2 segundos, hasta oír un pitido, **P#** (#:1-6) donde desee almacenar la emisora.

## Operaciones de selección

### Selección de preajustes

Puede seleccionar la emisora memorizada.

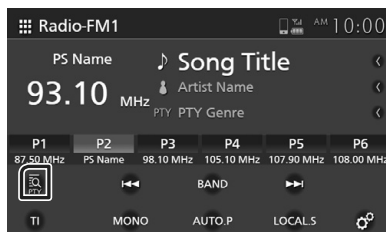
**1** Toque la estación presintonizada deseada.



### Búsqueda por tipo de programa (FM solamente) (solo el modelo compatible con RDS)

Puede sintonizar una emisora con un determinado tipo de programa mientras escucha FM.

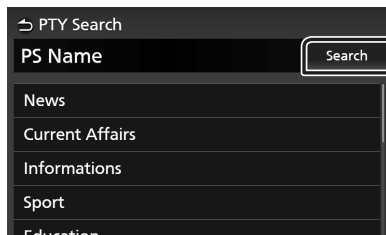
**1** Toque **PTY.**



► Aparece la pantalla PTY Search.

**2** Seleccione un tipo de programa de la lista.

**3** Toque **Search.**

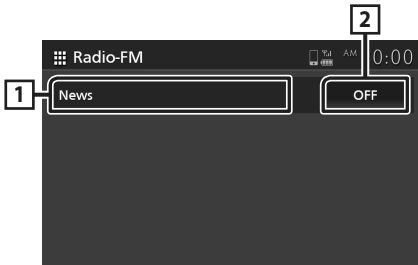


Puede buscar una emisora del tipo de programa seleccionado.

## Noticias de última hora e información del tráfico (solo FM) (modelo compatible con RDS)

Puede escuchar y ver la información de tráfico, las noticias y el boletín de alarma automáticamente, cuando empiezan estos boletines.

Una vez finalizado el boletín, la radio regresará a su emisora original.



### 1 Texto de información

Muestra información sobre el tráfico, noticias y mensajes de alarma.

### 2 OFF (Información sobre el tráfico/ Noticias solamente)

Información sobre el tráfico: Desactiva la función de información sobre el tráfico y regresa a la pantalla original.

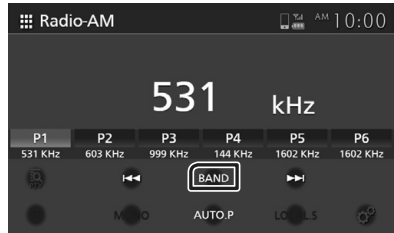
Noticias: Desactiva la función de boletín de noticias y regresa a la pantalla original.

#### NOTA

- Es necesario que la función de información sobre el tráfico esté activada para que la pantalla Información sobre el tráfico aparezca automáticamente. **(P.42)**
- Es necesario que la función de interrupción de boletín de noticias esté activada para que la pantalla Noticias aparezca automáticamente. **(P.43)**
- El ajuste de volumen durante la recepción de la información sobre el tráfico se almacena automáticamente. La próxima vez que reciba boletines de información sobre el tráfico/noticias/ alarma, la unidad recuperará automáticamente el ajuste del volumen.

## Para activar el modo de recepción de espera de TI

### 1 Toque BAND para cambiar a la banda FM.



### 2 Toque TI.




➤ Se activa el modo de información del tráfico.

## Configuración de la radio (solo FM) (modelo compatible con RDS)

Puede ajustar los parámetros relacionados con la radio.

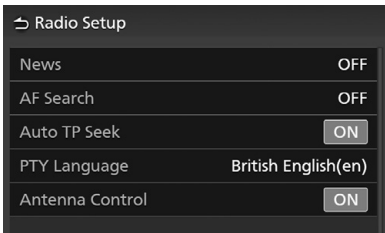
**1 Toque Band** para cambiar a la banda FM.

**2 Toque** .



► Aparece la pantalla Configuración de la radio.

**3 Ajuste cada elemento del modo siguiente.**



### ■ News

Configura un tiempo de interrupción del boletín de noticias. La opción predeterminada es "OFF".

### ■ AF Search

**AF**: Si la recepción de una emisora es deficiente, se cambia automáticamente a la emisora que esté emitiendo el mismo programa a través de la misma red de Radio Data System.

**AF Regional**: Limita la emisora a una en la región específica mientras utiliza el control "AF".

**OFF** (predeterminado): Cancela esta función.

### ■ Auto TP Seek

Si la recepción de la emisora de información del tráfico es débil, busca automáticamente una emisora que se reciba mejor. La opción predeterminada es "ON".

### ■ PTY Language

Selecciona un idioma de visualización para la función PTY.

### ■ Antenna Control

Le permite desactivar la función Radio Data System para evitar que la antena motorizada se extienda. La opción predeterminada es "ON".

## Otros componentes externos

### Usando la cámara trasera

#### ■ Vista de la cámara trasera

Cuando la palanca de cambio está alineada con la posición MARCHA ATRÁS (R), la pantalla cambia automáticamente a la visualización a pantalla completa de la imagen de la cámara trasera. La imagen de la cámara trasera se invierte automáticamente y se muestra en la pantalla delantera.

#### ▲PRECAUCIÓN



- No puede visualizarse una imagen nítida en la pantalla si la lente de la cámara trasera está sucia. Si hay gotas de agua, barro, etc., en la lente, lávela y limpie la lente con un paño suave. Si la lente se ensucia demasiado, lávela con un limpiador suave.
- La calidad de la imagen podrá deteriorarse según el entorno de uso, como por ejemplo por la noche o en entornos con poca iluminación.
- La gama proyectada por la cámara trasera es limitada.
- Los objetos situados a una altura superior a la de la cámara trasera podrían no visualizarse en la pantalla.
- La vista de la cámara trasera se cierra automáticamente si la palanca de cambio está alineada con una posición diferente de la posición MARCHA ATRÁS (R).
- El modo de vista de la cámara trasera es para usar este producto como una ayuda durante la marcha atrás. No utilice esta función para el entretenimiento.

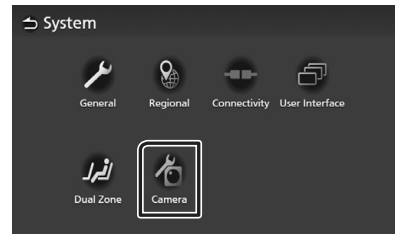
#### ■ Visualización de la pantalla de la imagen de la cámara

La pantalla de la cámara es visualizada al colocar la marcha a la posición de marcha atrás (R).



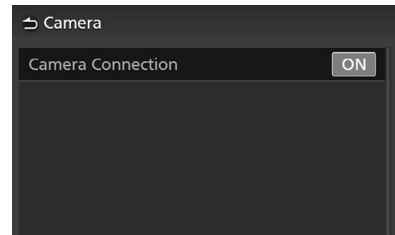
#### ■ Configuración de la cámara

- 1 Pulse el botón .  
➤ Aparece el menú emergente.
- 2 Toque .  
➤ Aparece la pantalla Sistema.
- 3 Toque **Camera**.



- Aparece la pantalla Cámara.

#### 4 Ajuste cada elemento del modo siguiente.



#### ■ Camera Connection



Establezca si se va a utilizar la cámara de vista trasera.

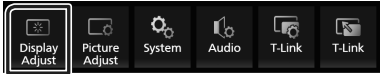
### Reproductores de audio externos (AUX)

- 1 Conecte un componente externo al terminal de entrada AUX. (P.15)
- 2 Seleccione **AUX** como la fuente. (P.12)
- 3 Encienda el componente conectado y comience a reproducir la fuente.

# Configuración

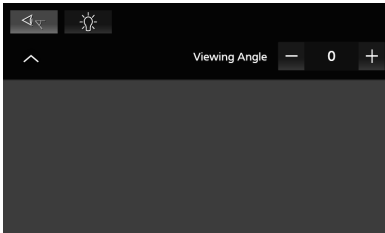
## Ajuste de la pantalla

- 1 Pulse el botón .
  - Aparece el menú emergente.
- 2 Toque .



- Aparece la pantalla de control de la visualización.

- 3 Configure cada ajuste del modo siguiente.



Si tiene problemas a la hora de visualizar la imagen uniformemente en la pantalla, ajuste el ángulo de visualización. Cuanto menor sea el valor (negativo), más blanca será la imagen de la pantalla.

"0" (predeterminado) / "1" / "2" / "3"

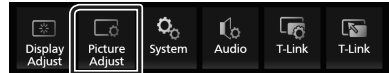


Ajuste la luz de fondo. ("4" a "4")

## Ajuste de imagen

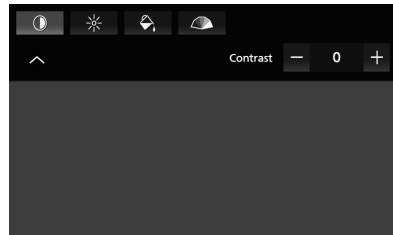
Puede ajustar la calidad de imagen de vídeos, pantallas de menús, etc.

- 1 Pulse el botón .
  - Aparece el menú emergente.
- 2 Toque .




- Aparece la pantalla de control de la imagen.

- 3 Configure cada ajuste del modo siguiente.



Configure cada ajuste.

-  (Solo cámara)  
Ajuste el tono. ("4" a "4")

-  (Solo archivos de vídeo)  
Seleccione un modo de pantalla.

**Full:** Muestra el vídeo a una relación de aspecto de 16:9.

**Normal:** Muestra el vídeo a una relación de aspecto de 4:3.

**Auto:**



DVD y Vídeo-CD: El vídeo 16:9 es visualizado en el modo a pantalla completa y el vídeo 4:3 es visualizado en el modo normal.

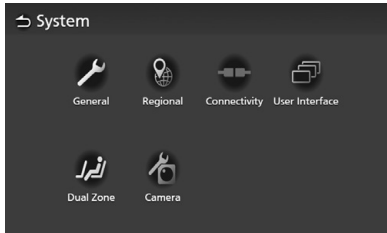
Dispositivo USB y disco de datos: Muestra el vídeo a pantalla completa (vertical u horizontalmente) sin cambiar la relación.

### NOTA

- Los ajustes configurables varían en función de la fuente actual.

### Configuración del sistema

- 1 Pulse el botón .  
➤ Aparece el menú emergente.
- 2 Toque .





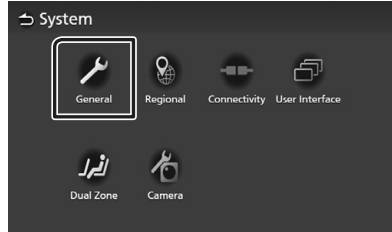
Consulte el apartado siguiente para cada tipo de ajuste.

- Sistemas generales (P.46)
- Sistemas regionales (P.8)
- Sistemas de conectividad (P.18)
- Sistemas de interfaz de usuario (P.47)
- Sistemas de zona dual (P.49)
- Sistemas de la cámara (P.44)

### Sistemas generales

Puede confirmar la información de esta unidad.

- 1 Pulse el botón .  
➤ Aparece el menú emergente.
- 2 Toque .
- 3 Toque **General**.



➤ Aparece la pantalla General.

- 4 Ajuste cada parámetro del modo siguiente.

#### ■ Software Information

Confirme la versión de software de esta unidad. (P.46)

#### ■ Open Source Licenses

Visualice las licencias de fuente abierta.

#### ■ Restore Factory Default

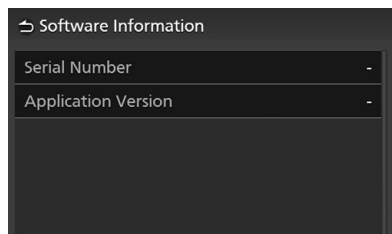
Toque **Restore Factory Default** y después toque **Yes** para ajustar todos los ajustes a la posición inicial predeterminada.

### ■ Información de software



Puede confirmar la versión de software de esta unidad.

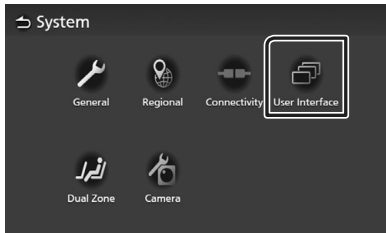
- 1 Toque **Software Information** en la pantalla General.

- 2 Confirme la versión del software.



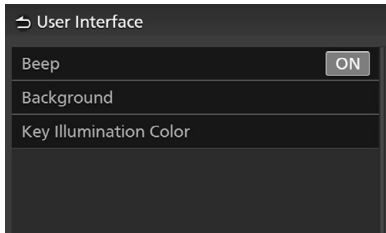
## Sistemas de la interfaz del usuario

- 1 Pulse el botón .
  - Aparece el menú emergente.
- 2 Toque .
  - Aparece la pantalla Sistema.
- 3 Toque **User Interface**.



- Aparecerá la pantalla User Interface.

- 4 Ajuste cada parámetro del modo siguiente.



### ■ Beep

Active o desactive el tono de teclas. La opción predeterminada es "ON".

### ■ Background

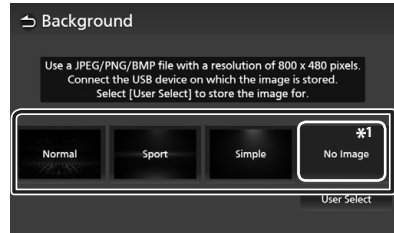
Puede cambiar la imagen de fondo. (P.47)

### ■ Key Illumination Color

Puede cambiar el color de las teclas. (P.48)

## ■ Cambiar la imagen de fondo

- 1 Toque **Background** en la pantalla Interfaz del usuario.
- 2 Seleccione una imagen.



\*1 Registre una imagen original con antelación.

### Para registrar una imagen original

Puede cargar una imagen desde el dispositivo USB conectado y seleccionarla como imagen de fondo.

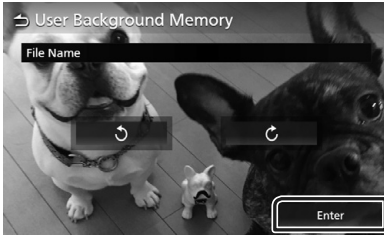
Antes de iniciar esta operación, debe conectar el dispositivo que contiene la imagen que desee cargar.

- 1 Toque **User Select** en la pantalla Fondo.
- 2 Seleccione la imagen que desea cargar.





## Configuración

### 3 Toque **Enter**.



- La imagen seleccionada se cargará y la pantalla volverá a la pantalla Fondo.

#### NOTA

- Tocar  gira la imagen en el sentido antihorario.
- Tocar  gira la imagen en sentido horario.
- Archivos de imagen: JPEG (.jpg, .jpeg), PNG (.png), BMP (.bmp)

### Cambiar el color de las teclas

- 1 Toque **Key Color** en la pantalla Interfaz del usuario.

- 2 Seleccione un color de tecla.



- 3 Toque .

#### *Para registrar un color original*

Puede registrar su color original.

- 1 Toque **User** en la pantalla Color de tecla.

- 2 Toque **Adjust**.

- 3 Use - y + para ajustar el valor de cada color.



- 4 Toque .



## Sistemas de zona dual

Puede seleccionar diferentes fuentes para las posiciones delantera y trasera del vehículo.

### NOTA

- Esta función está disponible en los vehículos con sistema de zona dual.
- Esta función no funciona en los automóviles siguientes.
  - No hay equipados altavoces traseros.
  - No hay equipado monitor trasero.

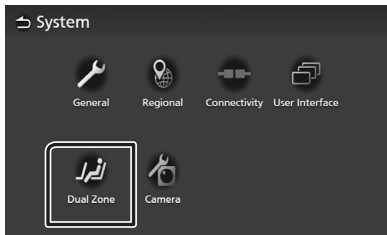
### 1 Pulse el botón .

➤ Aparece el menú emergente.

### 2 Toque .

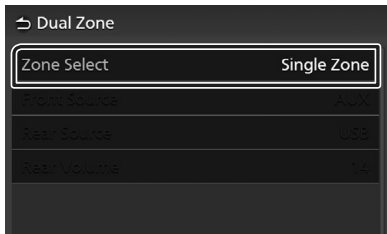
➤ Aparece la pantalla Sistema.

### 3 Toque **Dual Zone**.

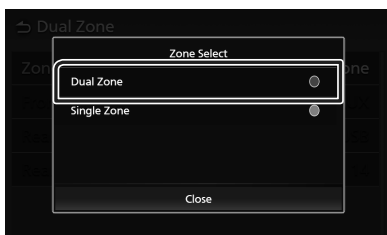


➤ Aparece la pantalla Zona dual.

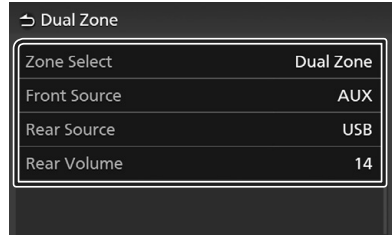
### 4 Toque **Zone Select**.



### 5 Toque **Dual Zone**.



## 6 Ajuste cada fuente del modo siguiente.



### ■ **Zone Select**

Toque **Single Zone** para desactivar la función de zona dual.

### ■ **Front Source / Rear Source**

Seleccione una fuente para cada uno. Fuente trasera; Desactivado/Disco/USB/AUX

### ■ **Rear Volume**

Ajuste el volumen de la fuente trasera.

### NOTA



- Cuando se selecciona una fuente que no incluye un vídeo como fuente trasera, el monitor trasero no muestra ninguna imagen.
- Cuando "Zone Select" está ajustado en "Dual Zone", las siguientes funciones no están disponibles.
  - Fader (**P.50**)
  - Control del ecualizador/Efecto de sonido/ Posición de escucha/DTA (**P.51, 52, 53**)
  - Reproducción del archivo de la fuente de sonido en alta resolución (Premium AVX solamente)

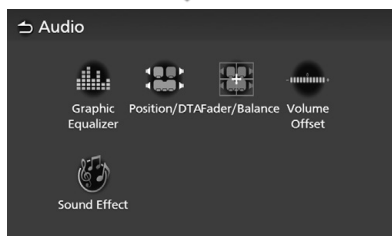
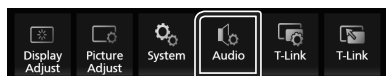
## Combinaciones seleccionables

Fuente delantera	Fuente trasera
T-Link	Desactivado
Audio Bluetooth	Desactivado/Disco (DVD/Vídeo-CD)/AUX
Radio	Desactivado/Disco/USB/AUX
Disco (DVD/Vídeo-CD)	Desactivado/Disco/USB/AUX
Disco (CD de música/disco de datos)	Desactivado/AUX
AUX	Desactivado/Disco/USB/AUX
USB	Desactivado/Disco (DVD/Vídeo-CD)/USB/AUX
iPod	Desactivado/Disco (DVD/Vídeo-CD)/AUX

# Control del audio

Puede configurar diversos ajustes como el balance del audio.



- 1 Pulse el botón .
  - Aparece el menú emergente.
- 2 Toque .

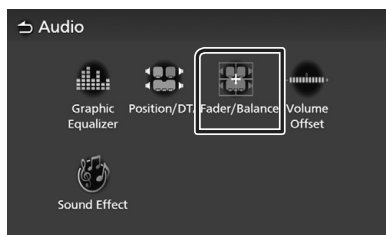


Consulte el apartado siguiente para cada tipo de ajuste.

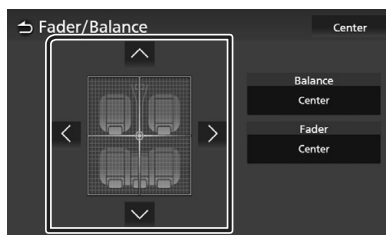
- Controlar el ecualizador **(P.51)**
- Configuración de la posición de escucha/DTA **(P.53)**
- Control general del audio (Fader/Balance) **(P.50)**
- Configuración de la compensación del volumen **(P.52)**
- Ajuste del efecto de sonido **(P.52)**

## Control general del audio

- 1 Pulse el botón .
  - Aparece el menú emergente.
- 2 Toque .
  - Aparece la pantalla de audio.
- 3 Toque **Fader / Balance**.







- 4 Ajuste cada parámetro del modo siguiente.



### ■ Fader / Balance

Ajuste el balance alrededor de la zona de contacto.

 y  ajustan el balance del volumen izquierdo y derecho.



 y  ajustan el balance del volumen delantero y trasero.

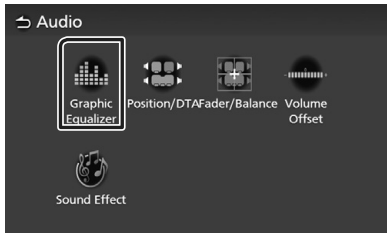
### ■ Center

Borre el ajuste.

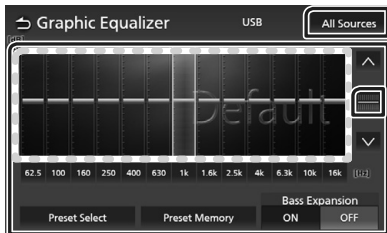
## Control del ecualizador

Puede ajustar el ecualizador seleccionando el ajuste optimizado para cada categoría.

- 1 Pulse el botón .
  - Aparece el menú emergente.
- 2 Toque .
  - Aparece la pantalla de audio.
- 3 Toque **Equalizer**.





- 4 Toque la pantalla y ajuste a su gusto el ecualizador gráfico.



### ■ Nivel de ganancia (área en el marco punteado)

Ajuste el nivel de ganancia tocando cada una de las barras de frecuencia.

Podrá seleccionar la barra de frecuencia y ajustar su nivel usando  y .

### ■ Preset Select

Visualice la pantalla de selección de la curva del ecualizador preajustado. **(P.51)**

### ■ Preset Memory

Guarda la curva del ecualizador ajustado como "User".



Inicialice (aplane) la curva EQ actual.

### ■ All Sources

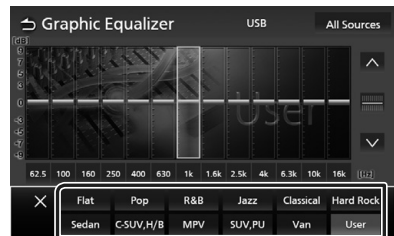
Aplique la curva del ecualizador ajustado a todas las fuentes. Toque **All Sources** y toque **OK** en la pantalla de confirmación.

### ■ ON/OFF (Ajustes ampliados de graves)

Si está activo, las frecuencias inferiores a 62,5 Hz se establecen al mismo nivel de ganancia que (62,5 Hz).

## ■ Recuperar la curva EQ

- 1 Toque **Preset Select**.
- 2 Seleccione una curva EQ.





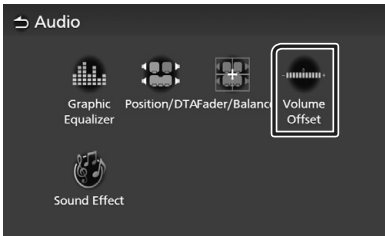
### NOTA

- Este AVX tiene la configuración de ecualización del tipo de vehículo siguiente.
  - Sedan
  - C.SUV, H/B (todoterreno compacto y berlina)
  - MPV
  - SUV, PU (todoterreno y camioneta)
  - Van
- La configuración del ecualizador está optimizada para cada tipo de vehículo y producir un sonido natural, limpio y libre de distorsión en cualquier nivel de escucha.

## Compensación de volumen

Ajuste con precisión el volumen de la fuente actual para minimizar la diferencia de volumen entre distintas fuentes.

- 1 Pulse el botón .  
➤ Aparece el menú emergente.
- 2 Toque .  
➤ Aparece la pantalla de audio.
- 3 Toque **Volume Offset**.



- 4 Toque **+ o -** para ajustar el nivel.



### ■ Initialize

Regresa a los ajustes iniciales.



Toque **Initialize** y entonces toque **Yes** en la pantalla de confirmación.

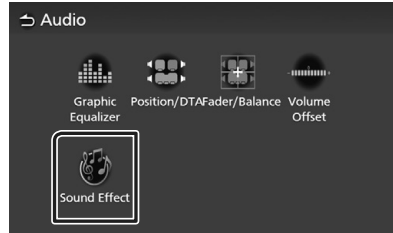
### NOTA

- Si primero ha subido el volumen, baje el volumen utilizando "Volume Offset". Cambiar repentinamente la fuente actual a otra fuente puede emitir un sonido extremadamente fuerte.

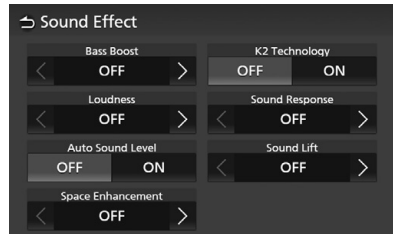
## Efecto de sonido

Puede configurar efectos de sonido.

- 1 Pulse el botón .  
➤ Aparece el menú emergente.
- 2 Toque .  
➤ Aparece la pantalla de audio.
- 3 Toque **Sound Effect**.



- 4 Ajuste cada parámetro del modo siguiente.



### ■ Bass Boost

Ajuste la proporción del refuerzo de graves.

"OFF"/"1"/"2"/"3"

### ■ Loudness

Ajuste la cantidad de refuerzo de los tonos altos y bajos.

"OFF", "Low" (Bajo), "High" (Alto)

### ■ Auto Sound Level

AVX ajusta automáticamente la configuración del ecualizador según el nivel de volumen o la velocidad del vehículo.

La función varía según el vehículo o el grado del vehículo.

"OFF", "ON"

### ■ Space Enhancement

Seleccione el tipo de mejora del espacio de sonido.

“OFF” (DESACTIVADO)/“Small” (Pequeño)/“Medium” (Medio)/“Large” (Grande).

Este ajuste no está disponible para la fuente Radio.

### ■ K2 Technology

Active o desactive la función K2.

Tecnología para extrapolar y complementar con un algoritmo patentado la gama de altas frecuencias que se corta al codificar.

### ■ Sound Response

Hace virtualmente más realista el sonido utilizando el sistema Procesador de señal digital (DSP).

Seleccione el nivel de entre “OFF” (DESACTIVADO)/“1”/“2”/“3”.

### ■ Sound Lift

Puede ajustar la altura de los altavoces virtualmente para adaptarla a su posición de escucha.

“OFF” (Desactivado)/“Low” (Bajo)/“Middle” (Medio)/“High” (Alto).

## Posición de escucha/DTA

Posición de escucha/DTA le permite mejorar el campo de sonido en función de la posición de su asiento.

Posición de escucha/DTA le permite ajustar “Listening Position” y “Front Focus”. No puede ajustar ambos al mismo tiempo.

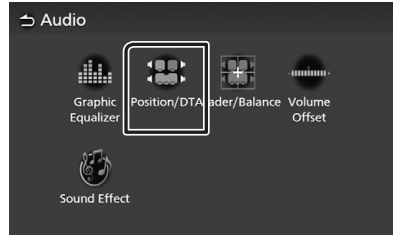
### 1 Pulse el botón .

➤ Aparece el menú emergente.

### 2 Toque .

➤ Aparece la pantalla de audio.

### 3 Toque **Position/DTA**.



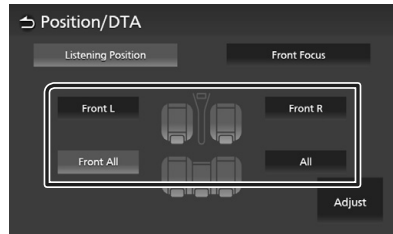
- Configuración de la posición de escucha (P.53)
- Configuración del enfoque delantero (P.54)

## ■ Posición de escucha

Ajuste el retardo del sonido, de modo que el sonido de los diferentes altavoces llegue al mismo tiempo al oyente sentado en el asiento seleccionado.

### 1 Toque **Listening Position** en la pantalla **Posición/DTA**.

### 2 Seleccione una posición de escucha entre **Front R** (delantero derecho), **Front L** (delantero izquierdo), **Front All** (todos los delanteros) y **All**.



## Control de DTA de posición

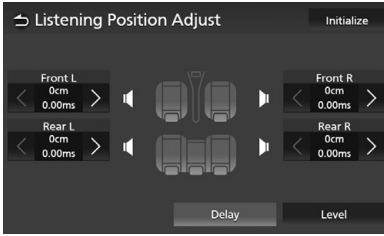
Puede ajustar con precisión la posición de escucha.

### 1 Toque **Adjust**.

### 2 Toque **Delay**.

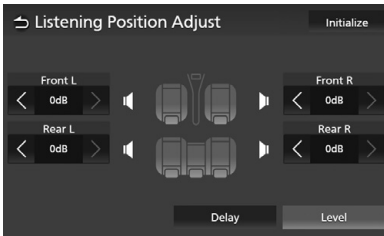
## Control del audio

- 3 Toque **<** o **>** para ajustar el retardo del altavoz seleccionado.



- 4 Toque **Level**.

- 5 Toque **<** o **>** para ajustar el nivel de sonido del altavoz seleccionado.



### NOTA

- Para inicializar los ajustes de retardo y nivel, toque **Initialize** y **Yes** en la pantalla de confirmación.

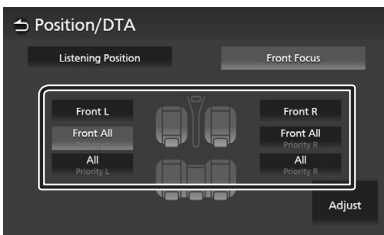
## Enfoque delantero

Puede enfocar la imagen de sonido imaginaria en la parte delantera del asiento seleccionado.

- 1 Toque **Front Focus** en la pantalla Posición/DTA.

- 2 Seleccione una posición de enfoque delantero.

Para **Front All** y **All**, seleccione la prioridad I o D en función del lado que desee colocar la imagen de sonido imaginaria.

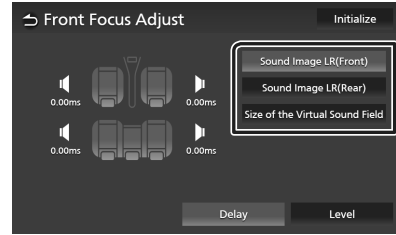


## Ajuste de precisión del enfoque delantero

- 1 Toque **Adjust**.

- 2 Toque **Delay**.

- 3 Ajuste cada parámetro del modo siguiente.



### ■ Sound Image LR (Front)

Centra la imagen de sonido en la parte frontal de los asientos delanteros.

### ■ Sound Image LR (Rear)

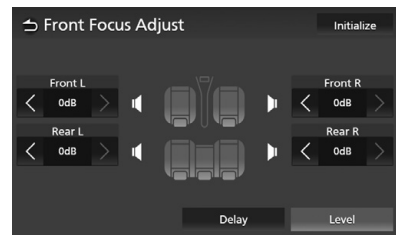
Enfoque la imagen de sonido en la parte delantera de los asientos traseros.

### ■ Size of the Virtual Sound Field

Ajuste el tamaño de la imagen de sonido según sus preferencias. Si cambia la imagen de sonido de la parte delantera, ajústela con **Sound Image LR (Front)** o **Sound Image LR (Rear)**.

- 4 Toque **Level**.

- 5 Toque **<** o **>** para ajustar el nivel de sonido del altavoz seleccionado.



### NOTA

- Para inicializar los ajustes de retardo y nivel, toque **Initialize** y **Yes** en la pantalla de confirmación.







# Control del volante

Esta unidad puede manejarse con los interruptores del volante.

## NOTA

- La función de control del volante varía en función del vehículo y de su grado.

## Operaciones mediante el interruptor del volante

Nombre de tecla	Pulsar	Mantener pulsado
	Subir volumen	Subir volumen continuamente
	Bajar volumen	Bajar volumen continuamente
<b>MODE</b>	Cambiar las fuentes	Activación/desactivación del silenciamiento
	Selección de las emisoras memorizadas Selección del capítulo, pista, archivo siguiente	Buscar emisoras de radio Buscar hacia delante
	Selección de las emisoras memorizadas Selección del capítulo, pista, archivo anterior	Buscar emisoras de radio Buscar hacia atrás
	Recepción de una llamada entrante Realización de una llamada telefónica	Rechazar una llamada entrante Finalizar una llamada telefónica
	Rechazar una llamada entrante Finalizar una llamada telefónica	
<b>VOICE</b>	Iniciar el reconocimiento de voz del teléfono inteligente (depende del teléfono inteligente)	Fin del reconocimiento de voz del teléfono inteligente

# Mando a distancia

Esta unidad puede manejarse con el mando a distancia.

## ▲ADVERTENCIA

- No ingiera la pila, peligro de quemaduras químicas.  
El mando a distancia suministrado con este producto contiene una pila de tipo moneda/botón. Si ingiere la pila moneda/botón, puede causar quemaduras internas graves en solo 2 horas y causar la muerte.  
Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si el compartimento de la pila no cierra bien, deje de usar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños. Si piensa que las pilas pueden haber sido ingeridas o colocadas dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica inmediatamente.
- Coloque el mando a distancia en un lugar en el que no se pueda mover en caso de frenado u otras operaciones. Podría producirse una situación peligrosa si el mando a distancia se cae y queda atrapado entre los pedales durante la conducción.

## ▲PRECAUCIÓN

- No deje la pila cerca del fuego o expuesta a la luz solar directa. Puede producirse un incendio, una explosión o un calor excesivo.
- No recargue, cortocircuite, rompa ni caliente la pila, ni la arroje al fuego. Estas acciones podrían provocar la fuga de líquido de la pila. Si el líquido derramado entra en contacto con los ojos o la ropa, enjuague inmediatamente con agua y consulte a un médico.
- Existe peligro de explosión si la batería de litio se sustituye de manera incorrecta. Sustituya únicamente por el mismo tipo o por un tipo equivalente.
- Retire la pila si no va a utilizar el mando a distancia durante un mes o más tiempo.
- Cuando tenga que desechar pilas usadas, cumpla las reglamentaciones gubernamentales o las reglas de las instituciones públicas en materia ambiental que estén en vigor en su país/zona.

## Uso del mando a distancia

Apunte con el mando a distancia en la dirección del panel delantero para operar.

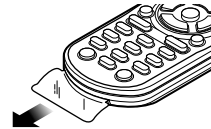
- El mando a distancia puede no funcionar adecuadamente bajo la luz directa del sol.

### IMPORTANTE

- No deje el mando a distancia a altas temperaturas o expuesto a la luz directa del sol.
- No deje caer el mando a distancia al suelo, ya que puede quedar atascado debajo del freno o del pedal del acelerador.

## ■ Extracción de la lámina de la pila

Extraiga la lámina de la pila del mando a distancia para activar la pila.



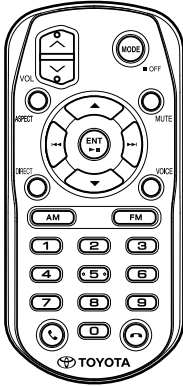
## ■ Cambio de la pila del mando a distancia



- Utilice una pila de botón disponible en el mercado (CR2025).
- Introduzca la pila con los polos + y - alineados correctamente.  
– Si la efectividad del mando a distancia disminuye, cambie la pila.



## Funciones de los botones del mando a distancia



Nombre de tecla	Función
MODE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Selecciona la fuente. (Pulsar)</li> <li>• Apaga la alimentación. (Mantener pulsado)</li> </ul>
VOL $\wedge$ $\vee$	Ajusta el volumen.
ASPECT	Cambia la relación de aspecto. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Para confirmar el ajuste actual de la relación de aspecto, opere el panel táctil. <b>(P.45)</b></li> </ul>
MUTE	Al pulsarse una vez, baja el volumen. Al pulsarse dos veces, restaura el volumen anterior.
$\blacktriangle$ $\blacktriangledown$	Selecciona la carpeta que se reproducirá. Para la fuente DVD/Video-CD, selecciona el título que se reproducirá.
$\blacktriangleleft$ $\blacktriangleright$ $\blacktriangleright$ $\blacktriangleleft$	Selecciona la pista o archivo que se reproducirá. Para la fuente Radio, cambia a las emisoras recibidas por la unidad. Para la fuente DVD/Video-CD, selecciona el capítulo/escena/pista que se reproducirá.
ENT $\blacktriangleright$ $\parallel$	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inicia/pausa la reproducción.</li> <li>• Efectúa la función seleccionada.</li> </ul>
DIRECT	Cambia al modo de búsqueda directa. Para más detalles sobre el modo de búsqueda directa, véase <b>Modo de búsqueda directa (P.58)</b> .
VOICE	Activa el control de voz.
AM FM	Selecciona la banda FM/AM a recibir.
Teclado numérico	<b>1 - 6</b> : Introduce el número de emisora preajustada. Le permite introducir el número para buscar en el modo de búsqueda directa. Para más detalles sobre el modo de búsqueda directa, véase <b>Modo de búsqueda directa (P.58)</b> .
	Muestra la pantalla Manos libres. <b>(P.22)</b> Cuando se recibe una llamada, responde.
	Finaliza/Rechaza la llamada.

## **Modo de búsqueda directa**

Con el mando a distancia puede saltar directamente al archivo, pista, capítulo, etc., deseado introduciendo el número correspondiente al contenido.

### **NOTA**

- Esta operación no puede realizarse para dispositivos USB y iPod.

**1** Pulse el botón **MODE** varias veces hasta que aparezca la fuente deseada.

**2** Presione el botón **DIRECT** para seleccionar el contenido.

Los contenidos disponibles varían en función del tipo de fuente.

■ **DVD**

Número de título/Número de capítulo

■ **Vídeo-CD 1.X y 2.X (PBC desactivado)**

Número de pista

■ **Vídeo-CD 2.X (PBC activado)**

Tiempo de escena/Número de pista

■ **CD de música**

Número de pista

■ **Radio**

Valor de frecuencia

**3** Introduzca el número del contenido que desea reproducir mediante el teclado numérico.

**4** Para DVD o Vídeo-CD, CD de música, pulse el botón **ENT**.

Para la radio, pulse el botón **I◀◀** o **▶▶I**.

- Se reproduce el contenido correspondiente al número introducido.

# Resolución de problemas

## Problemas y soluciones

Si tiene algún problema a la hora de utilizar este producto, consulte esta sección. Los problemas más comunes se enumeran a continuación, junto con las posibles causas y soluciones. Si no encuentra la solución a su problema, póngase en contacto con su concesionario o estación de servicio Toyota autorizados más cercanos.

### NOTA

- Es posible que algunas funciones de esta unidad no estén disponibles debido a algunos ajustes realizados en la misma.
- Lo que puede parecerle una avería de la unidad, puede ser el resultado de un error de funcionamiento.

## Sobre la configuración

- **No se puede seleccionar el destino de salida de la fuente secundaria en la zona dual.**
- **No se puede ajustar el volumen de los altavoces traseros.**

La función de zona dual está desactivada.

- Active la función de zona dual. Consulte **Sistemas de zona dual (P.49)**.

### No se puede configurar el ecualizador.

La función de zona dual está activada.

- Desactive la función de zona dual. Consulte **Sistemas de zona dual (P.49)**.

## Sobre las operaciones de audio

### No se puede seleccionar una carpeta.

La función de reproducción aleatoria está activada.

- Desactive la función de reproducción aleatoria.

### No puede ejecutarse la función de repetir reproducción durante la reproducción de Vídeo-CD.

La función PBC está activada.

- Desactive la función PBC.

### No se reproduce el disco especificado, sino otro.

El disco está muy sucio.

- Limpie el disco. Véase **Precauciones con el manejo de los discos (P.5)**.

El disco está muy rayado.

- Pruebe otro disco.

### La reproducción del archivo de audio es entrecortada.

El disco está rayado o sucio.

- Limpie el disco. Véase **Precauciones con el manejo de los discos (P.5)**.

La grabación no es buena.

- Grabe el archivo de nuevo o utilice otro disco.

### T-Link no suena.

- Verifique que el dispositivo instalado T-Link esté seleccionado en la configuración de la conexión Bluetooth.
- Suba el volumen en su teléfono inteligente.
- Pruebe otra aplicación de música. Algunas aplicaciones no admiten la reproducción de T-Link.

(La aplicación Apple Music no admite la reproducción durante T-Link.)

### La fuente de iPod o Bluetooth no suena.

- Si usó la fuente T-Link anteriormente, verifique que la función de grabación de pantalla del iPhone esté detenida.

### No se puede operar T-Link con el panel táctil.

- Las funciones disponibles pueden diferir de las que operen en el dispositivo. Algunas funciones no funcionan en esta unidad, dependiendo del equipo conectado.

## Mensajes de error

Cuando no pueda hacer funcionar la unidad correctamente, la causa del error aparece en forma de mensaje en la pantalla.

### There is an error in the speaker wiring. Please check the connections.

El circuito protector se ha activado ya que un cable de altavoz ha sufrido un cortocircuito o ha entrado en contacto con el chasis del coche.

- Realice el cableado o aisle el cable del altavoz según sea más apropiado y desactive y active la alimentación.

### Hot Error

Cuando la temperatura interna de esta unidad se eleva hasta los 60 °C o más, el circuito de protección se activa y la unidad deja de estar operativa.

- Vuelva a utilizar esta unidad después de reducir su temperatura.

### Mecha Error

El reproductor de discos no está funcionando bien.

- Expulse el disco e insértelo de nuevo.

### Disc Error

Se ha insertado un disco que no puede reproducirse.

- Cambie el disco. Véase **Soportes y archivos reproducibles (P.61)**.

## Resolución de problemas

---

### Read Error

El disco está muy sucio.

- Limpie el disco. Véase **Precauciones con el manejo de los discos (P.5)**.

El disco está colocado al revés.

- Cargue el disco con el lado etiquetado hacia arriba.
- 

### Region Code Error

El disco que deseaba reproducir tiene un código de región que no puede reproducirse con esta unidad.

- Véase **Códigos de región del mundo (P.63)** o pruebe con otro disco.
- 

### Error 07-67

La unidad no está funcionando correctamente por alguna razón.

- Desactive y vuelva a activar la alimentación.
- 

### No Device (USB device)

El dispositivo USB está seleccionado como fuente aunque no hay ninguno conectado.

- Cambie la fuente a cualquier otra fuente que no sea USB/iPod. Conecte un dispositivo USB y cambie de nuevo la fuente a USB.
- 

### Disconnected (iPod, Bluetooth audio player)

El iPod/reproductor de audio Bluetooth está seleccionado como fuente aunque no hay ninguno conectado.

- Cambie la fuente a cualquier otra que no sea iPod/Bluetooth Audio. Conecte un iPod/reproductor de audio Bluetooth y vuelva a cambiar la fuente a iPod/Bluetooth.
- 

### No Media file

El dispositivo USB conectado no contiene ningún archivo reproducible. El soporte no contiene datos grabados que la unidad pueda reproducir.

- Véase **Soportes y archivos reproducibles (P.61)** y pruebe con otro dispositivo USB.
- 

### USB device over current status detected.

El dispositivo USB conectado tiene una capacidad actual superior al límite permitido.

- Verifique el dispositivo USB. Ha ocurrido un problema en el dispositivo USB.
- Cambie la fuente a cualquier otra distinta de USB. Retire el dispositivo USB.

# Apéndice

## Soportes y archivos reproducibles

En esta unidad pueden reproducirse distintos tipos de medios y archivos.

### ■ Lista de discos reproducibles

Tipos de disco/Estándar		Soporte	Observación
DVD	DVD de vídeo	○	
	DVD de audio	×	
	DVD-VR	×	
	DVD-R*1	○	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reproducción de MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC/Vorbis/MPEG1/MPEG2/MPEG4/H.264/WMV/MKV</li> <li>Reproducción Multi-border/Multisesión (la reproducción depende de los derechos de autor)</li> </ul>
	DVD-RW	○	
	DVD+R	○	
	DVD+RW	○	
	DVD-R DL (Doble capa)	○	Solamente formato de vídeo
	DVD+R DL (Doble capa)	○	
DVD-RAM	×		
CD	CD de música*1	○	
	CD-ROM	○	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reproducción de MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC/Vorbis</li> <li>Compatible con multisesión.</li> <li>Escritura por paquetes no admitida.</li> </ul>
	CD-R	○	
	CD-RW	○	
	DTS-CD	×	
	CD de vídeo (VCD)	○	
	CD de súper vídeo	×	
	CD de fotos	×	
	CD-EXTRA	△	Sólo pueden reproducirse la sesión de música del CD.
	HDCD	△	Calidad de sonido del CD de música normal
	CCCD	×	
Otros	DualDisc	×	
	CD de súper audio	△	Sólo puede reproducirse la capa de CD.

○ : es posible la reproducción.

△ : la reproducción es posible parcialmente.

×

\*1 Incompatible con discos de 8 cm (3 pulgadas).

### ■ Uso de DualDisc

Al reproducir un "DualDisc" en esta unidad, la superficie del disco que no se reproduce podría sufrir arañazos al insertar o extraer el disco. Puesto que la superficie del CD de música no cumple con el estándar de CD, la reproducción puede resultar imposible.

(Un "DualDisc" es un disco con una superficie con señales estándar de DVD y otra con señales de CD de música.)

### ■ Sobre el formato del disco

El formato del disco debe ser uno de los siguientes:

- ISO 9660 Nivel 1/2
- Joliet
- Romeo
- Nombre de archivo largo

## Sobre los archivos

Son compatibles los siguientes archivos de audio y vídeo.

### ■ Archivos de audio reproducibles

	Formato	Tasa de bits	Frecuencia de muestreo	Recuento de bits
AAC-LC (.m4a)	MPEG2/4 AAC LC HE-AAC(V1,V2)	8 – 320 kbps, VBR	16 – 48 kHz	16 bits
MP3 (.mp3)	MPEG 1/2 Audio Layer 3	8 – 320 kbps, VBR	16 – 48 kHz	16 bits
WMA (.wma)	Perfil Windows Media Audio Standard L3 (versión 7, 8, 9)	8 – 320 kbps	16 – 48 kHz	16 bits
PCM lineal (WAVE) (.wav)	Waveform Audio Format RIFF	–	16 – 48 kHz (disco), 16 – 192 kHz (USB)	16/24 bits
FLAC (.flac)	flac	–	16 – 48 kHz (disco), 16 – 192 kHz (USB)	16/24 bits
Vorbis (.ogg)	vorbis	VBR	16 – 48 kHz	16 bits
DSD (.dsf, .dff)*	DSF, DSDIFF	–	2,8 MHz, 5,6 MHz, 11,2 MHz	1 bits

- Si se graba música de CD normal y otros sistemas de reproducción en el mismo disco, sólo se reproducirá el sistema de reproducción grabado en la primera configuración.
- Los archivos WMA y AAC con DRM no pueden reproducirse.
- El sonido DSD se convierte a sonido PCM antes de la reproducción.
- La etiqueta EmChinks de DSDIFF no es compatible.
- Aunque los archivos de audio cumplen los estándares anteriores, puede que no sea posible la reproducción según los tipos o condiciones del medio o dispositivo.
- Esta unidad es compatible con la reproducción de archivos de audio de alta resolución. Se recomienda que el sistema de audio del coche esté configurado con todos los productos compatibles con el audio de alta resolución, desde el reproductor hasta los altavoces, para disfrutar su alta calidad de sonido.

\* DSD solo está disponible para Premium AVX.

### ■ Archivos de vídeo aceptados

	Perfil	Tamaño de imagen máx.	Tasa de bits máx.	Formato de audio
MPEG-1 (.mpg, .mpeg)	–	352 × 240, 352 × 288	1,5 Mbps	MPEG Audio Layer 2
MPEG-2 (.mpg, .mpeg)	MP@ML	720 × 480, 720 × 576	8 Mbps	MPEG Audio Layer 2
H.264/MPEG-4 AVC (.mp4, .m4v, .avi, .flv, .f4v)	Perfil de base, perfil principal	1920 × 1080 (30 fps)	8 Mbps	MP3, AAC
MPEG-4 (.mp4, .avi)	Perfil simple avanzado	1920 × 1080 (30 fps)	8 Mbps	MP3, AAC
WMV (.wmv)	Perfil principal	1920 × 1080 (30 fps)	8 Mbps	WMA
MKV (.mkv)	Formato de vídeo en conformidad con H.264/MPEG-4 AVC, MPEG-4, WMV			MP3, AAC, WMA, Vorbis, FLAC

- Esta unidad solo puede reproducir archivos de menos de 4 GB.

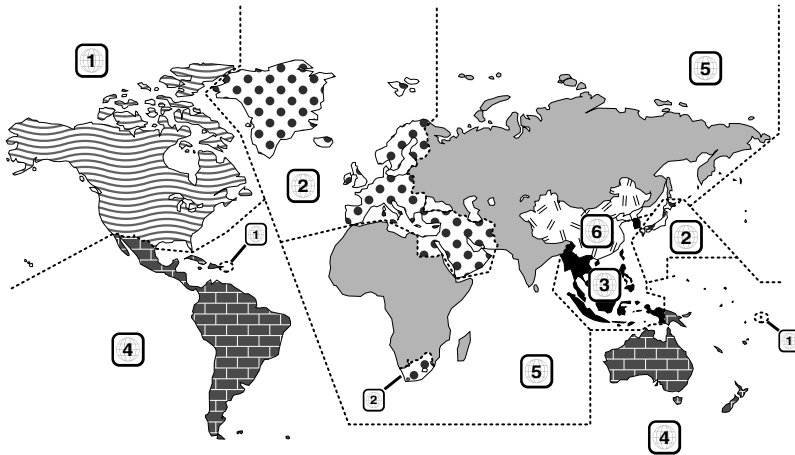
### ■ Limitación en la estructura del archivo y la carpeta

	Medio de disco	Dispositivo USB
Cantidad máxima de niveles de carpetas	8	8
Cantidad máxima de archivos (por carpeta)	999	999
Cantidad máxima de carpetas (por carpeta)	5000	9999
Cantidad máxima de carpetas (por dispositivo)	5000	ilimitado

- Puede introducir nombres de carpeta y de archivo con 255 o menos caracteres de un solo byte.
- Los archivos en la carpeta cuyo nombre de carpeta empiece por un punto (.) no se pueden reproducir.

## Códigos de región del mundo

Como se muestra en el mapa siguiente, a los reproductores de DVD se les asigna un código de región según el país o área en el que se comercializan.



### ■ Marcas de discos DVD



Indica un número de región. Los discos con esta marca pueden reproducirse con cualquier reproductor de DVD.



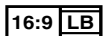
Indica el número de idiomas grabados. Pueden grabarse hasta 8 idiomas en una película. Puede seleccionarse el idioma que desee.



Indica el número de idiomas para subtítulos grabados. Pueden grabarse hasta 32 idiomas.



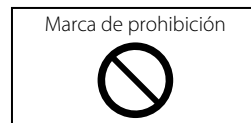
Si un disco DVD contiene escenas rodadas desde diferentes ángulos, puede seleccionarse su ángulo favorito.



Indica el tipo de pantalla para la imagen. La marca de la izquierda indica que una imagen de tipo ancho (16:9) se visualizará en una pantalla estándar de TV (4:3) con una banda negra en la parte superior e inferior de la pantalla (letter box).

### ■ Marcas obligatorias de funcionamiento

Con este DVD, algunas funciones de la unidad, como la de reproducción, podría estar limitada dependiendo de la ubicación en la que se esté reproduciendo el DVD. En este caso, las siguientes marcas aparecerán en la pantalla. Para obtener más información, consulte el manual del disco.



### ■ Discos con un periodo limitado de uso

No deje discos con un periodo limitado de uso en esta unidad. Si carga un disco caducado, puede que no sea capaz de extraerlo de la unidad.

## Códigos de idioma de DVD

Código	Idioma
aa	Afar
ab	Abjaziano
af	Afrikáans
am	Amháric
ar	Árabe
as	Assamais
ay	Aymara
az	Azerbaiyano
ba	Bashkir
be	Bielorruso
bg	Búlgaro
bh	Bihari
bi	Bislama
bn	Bengalí, bangladesí
bo	Tibetano
br	Bretón
ca	Catalán
co	Corso
cs	Checo
cy	Galés
da	Danés
de	Alemán
dz	Bhutani
el	Griego
en	Inglés
eo	Esperanto
es	Español
et	Estonio
eu	Vasco
fa	Persa
fi	Finés
fj	Fidji
fo	Feroés
fr	Francés
fy	Frisón
ga	Irlandés
gd	Gaélico escocés
gl	Gallego
gn	Guaraní
gu	Goujrati
ha	Haoussa
he	Hebreo
hi	Hindi
hr	Croata
hu	Húngaro
hy	Armenio

Código	Idioma
ia	Interlingua
ie	Interlingüe
ik	Inupiak
id	Indonesio
is	Islandés
it	Italiano
ja	Japonés
jv	Javanés
ka	Georgiano
kk	Kazajo
kl	Groenlandés
km	Camboyano
kn	Canadiense
ko	Coreano
ks	Kashmir
ku	Kurdo
ky	Kirghiz
la	Latín
lb	Luxemburgués
ln	Lingala
lo	Laosiano
lt	Lituano
lv	Letón
mg	Malgache
mi	Maorí
mk	Macedonio
ml	Malayalam
mn	Mongol
mo	Moldavo
mr	Marath
ms	Malasio
mt	Maltés
my	Birmanio
na	Naurí
ne	Nepalés
nl	Holandés
no	Noruego
oc	Occitano
om	(Afan) Oromo
or	Oriya
pa	Punjabí
pl	Polaco
ps	Pashto, Pushto
pt	Portugués
qu	Quechua
rm	Reto-Romano

Código	Idioma
rn	Kiroundi
ro	Rumano
ru	Ruso
rw	Kinyarwanda
sa	Sánscrito
sd	Sindhi
sg	Sangho
sh	Serbo-Croata
si	Singalés
sk	Eslovaco
sl	Esloveno
sm	Samoano
sn	Shona
so	Somali
sq	Albanés
sr	Serbio
ss	Siswati
st	Sesotho
su	Sundanés
sv	Sueco
sw	Suajili
ta	Tamíl
te	Telougu
tg	Tajiko
th	Thai
ti	Tigrinya
tk	Turkmeno
tl	Tagalo
tn	Setchwana
to	Tonga
tr	Turco
ts	Tsonga
tt	Tataro
tw	Tchi
uk	Ucraniano
ur	Urdu
uz	Uzbeko
vi	Vietnamita
vo	Volapük
wo	Wolof
xh	Xhosa
yo	Yoruba
zh	Chino
zu	Zulú



## Especificaciones

### ■ Sección del monitor

#### Tamaño de imagen

- : Ancho de 6,8 pulgadas (diagonal)
- : 151,8 mm (an.) × 79,68 mm (al.)

#### Sistema de pantalla

- : Panel TN LCD

#### Sistema de accionamiento

- : Sistema de matriz activa TFT

#### Número de píxeles

- : 1.152.000 (800 H x 480 V x RGB)

#### Píxeles efectivos

- : 99,99 %

#### Disposición de los píxeles

- : Disposición en franjas RGB

#### Retroiluminación

- : LED

### ■ Sección del reproductor de DVD

#### Convertidor D/A

- : 24/32 bits

#### Decodificador de audio

- : PCM lineal/Dolby Audio/MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC/Vorbis

#### Decodificador de vídeo

- : MPEG1/MPEG2/MPEG4/WMV/H.264/MKV

#### Fluctuación de velocidad

- : Debajo del límite mensurable

#### Respuesta de frecuencia

- 96 kHz: 20 – 44.000 Hz
- 48 kHz: 20 – 22.000 Hz
- 44,1 kHz: 20 – 20.000 Hz

#### Distorsión armónica total

- : 0,030 % (1 kHz)

#### Relación S/N (dB)

- : 75 dB

#### Rango dinámico

- : 75 dB

#### Formato de disco

- : DVD-Vídeo/VÍDEO-CD/CD-DA/DVD-R/DVD-RW/DVD +R/+RW

#### Cuantificación de número de bits

- : 16/20/24 bits

### ■ Sección de la interfaz del USB

#### Estándar USB

- : USB 2.0 de alta velocidad

#### Sistema de archivos

- : FAT 16/32, exFAT, NTFS

#### Corriente de alimentación eléctrica máxima

- : CC 5 V  1,0 A × 1

#### Convertidor D/A

- : 24/32 bits

#### Decodificador de Audio

- : MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC/Vorbis/DSD\*
- \* DSD solo está disponible para Premium AVX.

#### Decodificador de Vídeo

- : MPEG1/MPEG2/MPEG4/WMV/H.264/MKV

### ■ Sección de Bluetooth

#### Tecnología

- : Bluetooth Ver. 4.1

#### Frecuencia

- : 2,402 – 2,480 GHz

#### Potencia de salida

- : +4 dBm (MÁX.), 0 dBm (MED.), Clase de potencia 2

#### Rango de comunicación máximo

- : Línea de visión aprox. 10 m (32,8 pies)

#### Códec de audio

- : SBC/AAC

#### Perfil (soporte multiperfil)

- HFP (V1.7) (Perfil de manos libres)
- SPP (Perfil de puerto serie)
- A2DP (Perfil avanzado de distribución de audio)
- AVRCP (V1.6) (Perfil de mando a distancia de audio/vídeo)
- PBAP (Perfil de acceso a agenda telefónica)

### ■ Sección del sintonizador de FM

#### Rango de frecuencias (saltos)

- : 87,5 MHz – 108,0 MHz (50 kHz)

#### Sensibilidad permitida (relación señal/ruido: 30 dB)

- : 9,3 dBf (0,8  $\mu$ V/75  $\Omega$ )

#### Sensibilidad de silencio (relación señal/ruido: 46 dB)

- : 15,2 dBf (1,6  $\mu$ V/75  $\Omega$ )

#### Respuesta de frecuencia

- : 30 Hz – 15 kHz

#### Relación S/N (dB)

- : 60 dB (MONO)

#### Selectividad ( $\pm$ 400 kHz)

- : Más de 80 dB

#### Separación estéreo

- : 45 dB (1 kHz)

## Apéndice

### ■ Sección del sintonizador AM

Rango de frecuencias (saltos)

: 531 kHz – 1602 kHz (9 kHz)

Sensibilidad útil

: 28 dB $\mu$  (25  $\mu$ V)

### ■ Sección de vídeo

Sistema de color de la entrada externa de vídeo

: NTSC

Nivel de entrada máxima externa de audio (mini toma)

: 2 V / 25 k $\Omega$

Nivel de salida de vídeo

: 1 V<sub>p-p</sub> / 75  $\Omega$

### ■ Sección de audio

Potencia máxima (delantera y trasera)

: 50 W  $\times$  4

Salida de potencia típica (delantera y trasera)

Potencia completa del ancho de banda (menos del 10 % THD)

: 20 W  $\times$  4

Banda de la frecuencia de salida

: 20 – 88.000 Hz

Impedancia del altavoz

: 4 – 8  $\Omega$

Ecualizador gráfico

Bandas: 13 bandas

Frecuencia (BANDA 1 – 13)

: 62,5/100/160/250/400/630/1k/1,6k/2,5k/4k/6,3k/  
10k/16k Hz

Ganancia

: -9/-8/-7/-6/-5/-4/-3/-2/-1/0/1/2/3/4/5/6/7/8/9 dB

### ■ General

Voltaje de funcionamiento

: 14,4 V (10,5 – 16 V permisible)

Consumo máximo de corriente

: 15 A

Dimensiones (An.  $\times$  Al.  $\times$  Pr.)

: 205  $\times$  104  $\times$  163,6 mm

Peso

: 2,1 kg

#### NOTA

- A pesar de que los píxeles efectivos para el panel de cristal líquido son del 99,99 % o más, es posible que el 0,01 % de los píxeles no se enciendan o no lo hagan correctamente.

**Las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso.**



## Acerca de esta unidad

### ■ Marcas comerciales y licencias



- La marca Bluetooth® y sus logotipos son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de los mismos por JVC KENWOOD Corporation se realiza bajo licencia. El resto de marcas comerciales y nombres comerciales corresponden a sus respectivos propietarios.
- Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio y el símbolo D doble son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
-  es una marca comercial de DVD Format/ Logo Licensing Corporation registrada en los EE. UU., Japón y otros países.
- Este producto incorpora tecnología de protección de copia protegida por patentes estadounidenses y otros derechos de propiedad intelectual de Rovi Corporation. Está prohibido realizar ingeniería inversa y el desmontaje.
- Microsoft y Windows Media son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Este software se basa en parte en el trabajo del Independent JPEG Group.
- El logotipo "AAC" es una marca comercial de Dolby Laboratories.
- Made for Apple significa que un accesorio ha sido específicamente diseñado para conectarse al producto Apple que se identifica en el símbolo, y tiene la certificación del fabricante por cumplir con los estándares de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de su cumplimiento con los estándares normativos y de seguridad. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con un producto de Apple puede afectar al rendimiento inalámbrico.

- Apple, iPhone, iPod, iPod touch, iTunes y Lightning son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE. UU. y en otros países.
- Android, Google Play y otras marcas son marcas comerciales de Google LLC.
- Este producto incluye fuentes FontAvenue® licenciadas por NEC Corporation. FontAvenue es una marca registrada de NEC Corporation.



- Este producto incluye la tecnología "Ubiquitous QuickBoot™" desarrollada por Ubiquitous Corp. Ubiquitous QuickBoot™ es una marca registrada de Ubiquitous Corp. Copyright© 2017 Ubiquitous Corp. Todos los derechos reservados.



- ESTE PRODUCTO ESTÁ AUTORIZADO BAJO LA LICENCIA DE CARTERA DE PATENTES AVC PARA EL USO PERSONAL DE UN CONSUMIDOR U OTROS USOS POR LOS QUE NO SE RECIBE REMUNERACIÓN ALGUNA PARA (i) CODIFICAR VÍDEO EN CONFORMIDAD CON EL ESTÁNDAR AVC ("VÍDEO AVC") Y/O (ii) DECODIFICAR VÍDEO AVC CODIFICADO POR UN CONSUMIDOR INVOLUCRADO EN UNA ACTIVIDAD PERSONAL Y/O QUE HAYA SIDO OBTENIDO DE UN PROVEEDOR DE VÍDEO AUTORIZADO PARA SUMINISTRAR VÍDEO AVC. NO SE OTORGA LICENCIA IMPLÍCITA O EXPLÍCITA PARA NINGÚN OTRO USO. PUEDE SOLICITAR INFORMACIÓN ADICIONAL A MPEG LA, L.L.C. CONSULTE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)
- ESTE PRODUCTO ESTÁ AUTORIZADO BAJO LA LICENCIA DE CARTERA DE PATENTES MPEG-4 VISUAL PARA EL USO PERSONAL Y NO COMERCIAL DE UN CONSUMIDOR PARA (i) CODIFICAR VÍDEO EN CONFORMIDAD CON EL ESTÁNDAR MPEG-4 ("VÍDEO MPEG-4") Y/O (ii) DECODIFICAR VÍDEO MPEG-4 CODIFICADO POR UN CONSUMIDOR INVOLUCRADO EN UNA ACTIVIDAD PERSONAL Y NO COMERCIAL Y/O QUE HAYA SIDO OBTENIDO DE UN PROVEEDOR DE VÍDEO AUTORIZADO PARA SUMINISTRAR VÍDEO MPEG-4. NO SE OTORGA LICENCIA IMPLÍCITA O EXPLÍCITA PARA NINGÚN OTRO USO. PUEDE OBTENER INFORMACIÓN ADICIONAL INCLUYENDO LA RELACIONADA CON PROMOCIONES, USOS INTERNOS Y COMERCIALES Y LICENCIAMIENTO DESDE MPEG LA, LLC. CONSULTE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com).
- ESTE PRODUCTO ESTÁ AUTORIZADO BAJO LA LICENCIA DE CARTERA DE PATENTES VC-1 PARA EL USO PERSONAL Y NO COMERCIAL DE UN CONSUMIDOR PARA (i) CODIFICAR VÍDEO EN CONFORMIDAD CON EL ESTÁNDAR VC-1 ("VÍDEO VC-1") Y/O (ii) DECODIFICAR VÍDEO VC-1 CODIFICADO POR UN CONSUMIDOR INVOLUCRADO EN UNA ACTIVIDAD PERSONAL Y NO COMERCIAL Y/O QUE HAYA SIDO OBTENIDO DE UN PROVEEDOR DE VÍDEO AUTORIZADO PARA SUMINISTRAR VÍDEO VC-1.

NO SE OTORGA LICENCIA IMPLÍCITA O EXPLÍCITA PARA NINGÚN OTRO USO. PUEDE SOLICITAR INFORMACIÓN ADICIONAL A MPEG LA, L.L.C. CONSULTE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)

• libFLAC

Copyright (C) 2000-2009 Josh Coalson  
 Copyright (C) 2011-2013 Xiph.Org Foundation  
 La redistribución y el uso en la forma de código fuente o binaria, con o sin modificaciones, están permitidos siempre que se cumplan las siguientes condiciones:

- Las redistribuciones del código fuente deben conservar el anterior aviso de derechos de autor, esta lista de condiciones y la siguiente cláusula de exención de responsabilidad.
- Las redistribuciones en formato binario deben reproducir el anterior aviso de derechos de autor, esta lista de condiciones y el siguiente descargo de responsabilidad en la documentación y/u otros materiales proporcionados con la distribución.
- Ni el nombre de Xiph.org Foundation ni los nombres de sus contribuidores pueden ser usados para avalar o promocionar productos derivados de este software sin previo permiso específico por escrito.

ESTE SOFTWARE LO PROPORCIONAN LOS PROPIETARIOS DE LOS DERECHOS DE AUTOR Y SUS COLABORADORES "TAL CUAL" Y RECHAZAN TODAS LAS GARANTÍAS, EXPRESAS O TÁCITAS, INCLUIDAS, A TÍTULO ENUNCIATIVO AUNQUE NO LIMITATIVO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. EN NINGÚN CASO LA FUNDACIÓN O LOS CONTRIBUIDORES SERÁN RESPONSABLES DE LOS DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, INCIDENTALES, ESPECIALES, EJEMPLARES O CONSECUENTES (INCLUYENDO, PERO NO LIMITADO A, LA ADQUISICIÓN DE BIENES O SERVICIOS; LA PÉRDIDA DE USO, DATOS, O BENEFICIOS; O LA INTERRUPCIÓN EMPRESARIAL) CAUSADOS DE CUALQUIER MANERA SOBRE CUALQUIER TIPO DE RESPONSABILIDAD, YA SEA CONTRACTUAL, ESTRICTA RESPONSABILIDAD O AGRAVIO (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA O DE OTRO MODO) QUE SURJAN DE CUALQUIER MANERA DEL USO DE ESTE SOFTWARE, INCLUSO SI SE HA ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

• libvorbis

Copyright (c) 2002-2008 Xiph.org Foundation. La redistribución y el uso en la forma de código fuente o binaria, con o sin modificaciones, están permitidos siempre que se cumplan las siguientes condiciones:

- Las redistribuciones del código fuente deben conservar el anterior aviso de derechos de autor, esta lista de condiciones y la siguiente cláusula de exención de responsabilidad.
- Las redistribuciones en formato binario deben reproducir el anterior aviso de derechos de autor, esta lista de condiciones y el siguiente descargo de responsabilidad en la documentación y/u otros materiales proporcionados con la distribución.

- Ni el nombre de Xiph.org Foundation ni los nombres de sus contribuidores pueden ser usados para avalar o promocionar productos derivados de este software sin previo permiso específico por escrito.

ESTE SOFTWARE LO PROPORCIONAN LOS PROPIETARIOS DE LOS DERECHOS DE AUTOR Y SUS COLABORADORES "TAL CUAL" Y RECHAZAN TODAS LAS GARANTÍAS, EXPRESAS O TÁCITAS, INCLUIDAS, A TÍTULO ENUNCIATIVO AUNQUE NO LIMITATIVO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. EN NINGÚN CASO LA FUNDACIÓN O LOS CONTRIBUIDORES SERÁN RESPONSABLES DE LOS DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, INCIDENTALES, ESPECIALES, EJEMPLARES O CONSECUENTES (INCLUYENDO, PERO NO LIMITADO A, LA ADQUISICIÓN DE BIENES O SERVICIOS; LA PÉRDIDA DE USO, DATOS, O BENEFICIOS; O LA INTERRUPCIÓN EMPRESARIAL) CAUSADOS DE CUALQUIER MANERA SOBRE CUALQUIER TIPO DE RESPONSABILIDAD, YA SEA CONTRACTUAL, ESTRICTA RESPONSABILIDAD O AGRAVIO (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA O DE OTRO MODO) QUE SURJAN DE CUALQUIER MANERA DEL USO DE ESTE SOFTWARE, INCLUSO SI SE HA ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

• libogg

Copyright (c) 2002, Xiph.org Foundation. La redistribución y el uso en la forma de código fuente o binaria, con o sin modificaciones, están permitidos siempre que se cumplan las siguientes condiciones:

- Las redistribuciones del código fuente deben conservar el anterior aviso de derechos de autor, esta lista de condiciones y la siguiente cláusula de exención de responsabilidad.
- Las redistribuciones en formato binario deben reproducir el anterior aviso de derechos de autor, esta lista de condiciones y el siguiente descargo de responsabilidad en la documentación y/u otros materiales proporcionados con la distribución.
- Ni el nombre de Xiph.org Foundation ni los nombres de sus contribuidores pueden ser usados para avalar o promocionar productos derivados de este software sin previo permiso específico por escrito.

ESTE SOFTWARE LO PROPORCIONAN LOS PROPIETARIOS DE LOS DERECHOS DE AUTOR Y SUS COLABORADORES "TAL CUAL" Y RECHAZAN TODAS LAS GARANTÍAS, EXPRESAS O TÁCITAS, INCLUIDAS, A TÍTULO ENUNCIATIVO AUNQUE NO LIMITATIVO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. EN NINGÚN CASO LA FUNDACIÓN O LOS CONTRIBUIDORES SERÁN RESPONSABLES DE LOS DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, INCIDENTALES, ESPECIALES, EJEMPLARES O CONSECUENTES (INCLUYENDO, PERO NO LIMITADO A, LA ADQUISICIÓN DE BIENES O SERVICIOS; LA PÉRDIDA DE USO, DATOS, O BENEFICIOS; O LA INTERRUPCIÓN EMPRESARIAL) CAUSADOS DE CUALQUIER MANERA

## Apéndice

SOBRE CUALQUIER TIPO DE RESPONSABILIDAD, YA SEA CONTRACTUAL, ESTRUCTA RESPONSABILIDAD O AGRAVIO (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA O DE OTRO MODO) QUE SURJAN DE CUALQUIER MANERA DEL USO DE ESTE SOFTWARE, INCLUSO SI SE HA ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

### ■ Marcación de productos que usan láseres



Esta etiqueta está colocada en el chasis e indica que el componente funciona con rayos láser de clase 1. Esto significa que el aparato utiliza rayos láser considerados como de clase débil. No existe el peligro de que este aparato emita al exterior una radiación peligrosa.

### ■ Para cumplimiento de la IFT:

“La operación de este equipo esta sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y

(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia,

incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.”

## ■ ADVERTENCIA DE LA FCC

Este equipo puede generar o utilizar energía de radiofrecuencia. Los cambios o modificaciones realizados en este equipo pueden causar interferencias perjudiciales a menos que sean aprobados expresamente en este manual de instrucciones. El usuario puede perder el derecho a utilizar este equipo si realiza cambios o modificaciones no autorizados.

### NOTA

- Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con el Apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial.
- Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:
  - Vuelva a orientar o a ubicar la antena receptora.
  - Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
  - Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto de aquel al que está conectado el receptor.
  - Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.



**Declaración de conformidad con respecto a la Directiva RE 2014/53/UE**

**Declaración de conformidad con respecto a la Directiva RoHS 2011/65/UE**

#### Fabricante:

JVC KENWOOD Corporation  
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi,  
Kanagawa 221-0022, JAPAN

#### Representante en la UE:

JVCKENWOOD Europe B.V.  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, PAÍSES  
BAJOS

#### English

Hereby, JVC KENWOOD declares that the radio equipment DDXGT704R is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

#### Français

Par la présente, JVC KENWOOD déclare que l'équipement radio DDXGT704R est conforme à la directive 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

#### Español

Por la presente, JVC KENWOOD declara que el equipo de radio DDXGT704R cumple la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:

#### Português

Deste modo, a JVC KENWOOD declara que o equipamento de rádio DDXGT704R está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

**URL:** <http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

## Para obtener más información

Compruebe el sitio web especial indicado a continuación para obtener más información.



<https://19cy.jvckenwood.com>



### **AVISO PARA EL PROPIETARIO**

Conserve este folleto y anote el número de serie de este producto con motivos de identificación y de reporte preciso a la policía de su localidad en caso de robo.

#### ● **Cómo confirmar el número de serie de esta unidad.**

- ① Pulse el botón .
- ② Toque .
- ③ Toque **General**.
- ④ Toque **Software Information**.
- ⑤ Confirme el número de serie.

Número de serie \_\_\_\_\_

Nombre del modelo del fabricante

Premium AVX

**DDXGT704R**



ENGLISH

## Additional Copyrights

- Apple, iPhone, iPod, iPod touch, iTunes, Apple Music, and Lightning are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Waze is a trademark of Google LLC.
- IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.
- SPOTIFY and the Spotify logo are among the registered trademark of Spotify AB.
- Linux® is the registered trademark of Linus Torvalds in the U.S. and other countries.
- Wi-Fi® is a registered trademark of Wi-Fi Alliance®.

INDONESIA

## Hak Cipta Tambahan

- Apple, iPhone, iPod, iPod touch, iTunes, Apple Music, dan Lightning adalah merek dagang dari Apple Inc., terdaftar di AS dan di negara lain.
- App Store adalah merek layanan dari Apple Inc., yang terdaftar di A.S. dan negara lainnya.
- Waze adalah merek dagang dari Google LLC.
- IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.
- SPOTIFY and the Spotify logo are among the registered trademark of Spotify AB.
- Linux® is the registered trademark of Linus Torvalds in the U.S. and other countries.
- Wi-Fi® is a registered trademark of Wi-Fi Alliance®.

MALAY

## Lampiran Hak Cipta Tambahan

- Apple, iPhone, iPod, iPod touch, iTunes, Apple Music dan Lightning adalah tanda dagangan Apple Inc., yang didaftarkan di A.S. dan negara-negara lain.
- App Store ialah tanda perkhidmatan Apple Inc., didaftarkan di A.S. dan negara lain.
- Waze ialah tanda dagangan Google LLC.
- IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.

- SPOTIFY and the Spotify logo are among the registered trademark of Spotify AB.
- Linux® is the registered trademark of Linus Torvalds in the U.S. and other countries.
- Wi-Fi® is a registered trademark of Wi-Fi Alliance®.

ภาษาไทย

## ลิขสิทธิ์เพิ่มเติม

- **Apple, iPhone, iPod, iPod touch, iTunes, Apple Music และ Lightning** เป็นเครื่องหมายการค้าของ **Apple Inc.**, ซึ่งจดทะเบียนในประเทศสหรัฐอเมริกา และประเทศอื่นๆ
- **App Store** เป็นเครื่องหมายบริการของ **Apple Inc.** ซึ่งจดทะเบียนในสหรัฐอเมริกาและในประเทศอื่นๆ
- **Waze** เป็นเครื่องหมายการค้าของ **Google LLC**
- **IOS** is a trademark or registered trademark of **Cisco** in the **U.S.** and other countries and is used under license.
- **SPOTIFY** and the **Spotify logo** are among the registered trademark of **Spotify AB**.
- **Linux®** is the registered trademark of **Linus Torvalds** in the **U.S.** and other countries.
- **Wi-Fi®** is a registered trademark of **Wi-Fi Alliance®**.

TIẾNG VIỆT

## Bản Quyền Bổ Sung

- **Apple, iPhone, iPod, iPod touch, iTunes, Apple Music, và Lightning** là thương hiệu của **Apple Inc.**, được đăng ký ở Hoa Kỳ và các nước khác.
- **App Store** là nhãn hiệu dịch vụ của **Apple Inc.**, được đăng ký tại Mỹ và các quốc gia khác.
- **Waze** là một nhãn hiệu của **Google LLC**.
- **IOS** is a trademark or registered trademark of **Cisco** in the **U.S.** and other countries and is used under license.
- **SPOTIFY** and the **Spotify logo** are among the registered trademark of **Spotify AB**.
- **Linux®** is the registered trademark of **Linus Torvalds** in the **U.S.** and other countries.
- **Wi-Fi®** is a registered trademark of **Wi-Fi Alliance®**.

中文

## 著作權聲明

- Apple , iPhone , iPod , iPod touch , iTunes , Apple Music 和 Lightning 是 Apple Inc. 在美國或其他國家冊的商標。
- App Store 是 Apple Inc. 在美國及其他國家或地區註冊的服務商標。
- Waze 是 Google LLC 的商標。
- IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.
- SPOTIFY and the Spotify logo are among the registered trademark of Spotify AB.
- Linux® is the registered trademark of Linus Torvalds in the U.S. and other countries.
- Wi-Fi® is a registered trademark of Wi-Fi Alliance®.

العربية

## حقوق طبع محفوظة اضافية

- تُعدُ iTunes و iPod touch و iPod و iPhone و Apple Music و Lightning علامات تجارية مسجلة لشركة Apple Inc. المسجلة في الولايات المتحدة ودول أخرى.
- تُعدُ App Store علامة تجارية لشركة Apple Inc. مسجلة في الولايات المتحدة ودول أخرى.
- Waze هي علامة تجارية لشركة Google LLC.
- IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.
- SPOTIFY and the Spotify logo are among the registered trademark of Spotify AB.
- Linux® is the registered trademark of Linus Torvalds in the U.S. and other countries.
- Wi-Fi® is a registered trademark of Wi-Fi Alliance®.

PORTUGUÊS

## Direitos Autorais Adicionais

- Apple, iPhone, iPod, iPod touch, iTunes, Apple Music e Lightning são marcas registradas da Apple Inc., registradas nos EUA e em outros países.
- App Store é uma marca de serviço da Apple Inc., registrada nos EUA e em outros países.
- Waze é uma marca registrada da Google LLC.
- IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.

- SPOTIFY and the Spotify logo are among the registered trademark of Spotify AB.
- Linux® is the registered trademark of Linus Torvalds in the U.S. and other countries.
- Wi-Fi® is a registered trademark of Wi-Fi Alliance®.

ESPAÑOL

## Derechos de Autor adicionales

- Apple, iPhone, iPod, iPod touch, iTunes, Apple Music y Lightning son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE. UU. y en otros países.
- App Store es una marca de servicio de Apple Inc., registrada(s) en EE UU y en otros países.
- Waze es una marca comercial de Google LLC.
- IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.
- SPOTIFY and the Spotify logo are among the registered trademark of Spotify AB.
- Linux® is the registered trademark of Linus Torvalds in the U.S. and other countries.
- Wi-Fi® is a registered trademark of Wi-Fi Alliance®.

FRANÇAIS

## Droits d'auteurs additionnels

- Apple, iPhone, iPod, iPod touch, iTunes, Apple Music et Lightning sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- App Store est une marque de service d'Apple Inc. déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Waze est une marque de Google LLC.
- IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.
- SPOTIFY and the Spotify logo are among the registered trademark of Spotify AB.
- Linux® is the registered trademark of Linus Torvalds in the U.S. and other countries.
- Wi-Fi® is a registered trademark of Wi-Fi Alliance®.